

## CHƯƠNG III CÁC LUẬT CHƠI GÔN

### LUẬT 1 MÔN GÔN

#### Các định nghĩa

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

#### 1-1. Quy tắc chung

Môn đánh gôn bao gồm việc đánh một trái bóng với gậy gôn từ *khu phát bóng* đến *lỗ gôn* bằng một *cú đánh* hoặc liên tiếp *nhiều cú đánh* theo đúng *Luật*.

#### 1-2 Gậy ảnh hưởng đến sự di chuyển của bóng hay làm thay đổi những điều kiện tự nhiên.

Gôn thủ không được phép cố ý(i) có bất cứ hành động nào làm ảnh hưởng đến sự chuyển động của trái bóng trong cuộc hoặc(ii) thay đổi những điều kiện tự nhiên có ảnh hưởng đến việc chơi một lỗ gôn.

#### Ngoại lệ:

1. Một hành động được cho phép hay bị ngăn cấm bởi một luật khác thì không thuộc luật 1-2 .
2. Có một hành động nhằm mục đích duy nhất là chăm sóc sân gôn thì không vi phạm luật 1-2.

#### XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 1-2:

Đấu lỗ – thua lỗ đó; Đấu gậy – phạt hai cú đánh

\* Trong trường hợp vi phạm nghiêm trọng Luật 1-2, *BTC* có thể phạt tước quyền thi đấu.

**Ghi chú 1:** Gôn thủ được xem là vi phạm nghiêm trọng Luật 1-2 nếu *BTC* cân nhắc rằng hành động của gôn thủ này đối với việc gây ảnh hưởng lên vị trí hoặc chuyển động của bóng đã tạo lợi thế vượt trội cho chính mình hoặc người chơi khác hoặc đặt gôn thủ khác, không phải *bạn đấu* của mình, vào tình thế bất lợi đáng kể.

**Ghi Chú 2 :** Trong đấu gậy, ngoại trừ việc vi phạm là nghiêm trọng có thể bị loại thì gôn thủ vi phạm luật 1-2 liên quan đến sự chuyển động của trái bóng gôn thủ phải tiếp tục đánh tại vị trí bóng nằm (vị trí mà bóng dừng lại sau khi bị tác động). Nếu sự chuyển động của trái bóng bị cố tình làm ảnh hưởng bởi *bạn đấu* hay nhân tố ngoại cuộc thì luật 1-4 sẽ áp dụng cho gôn thủ( xem ghi chú luật 19-1).

#### 1-3 Đồng ý miễn trừ việc thi hành Luật

Các gôn thủ không được đồng ý miễn trừ việc thi hành bất kỳ Điều *Luật* nào hoặc miễn trừ bất kỳ việc xử phạt nào đã công bố.

#### XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 1-3:

Đấu lỗ – loại cả hai bên; Đấu gậy – loại các đấu thủ liên quan

(Thỏa thuận không đánh bóng theo thứ tự trong đấu gậy – xem Luật 10-2c)

#### 1-4 Tranh chấp không nằm trong Luật

Nếu có bất kỳ sự tranh chấp nào không nằm trong *Luật* quy định thì các quyết định liên quan sẽ được giải quyết theo sự công bằng.

### LUẬT 2 ĐẤU LỖ

#### Các định nghĩa

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

#### 2-1. Quy tắc chung

Một trận đấu lỗ bao gồm một *đội* này thi đấu với một đội khác trong một *vòng quy định* trừ khi nó được *BTC* quy định khác đi.

Trong đấu lỗ trò chơi được tính trên từng lỗ gôn.

Trừ khi được *Luật* quy định khác đi, *bên* chiến thắng là *bên* đưa bóng vào một *lỗ gôn* với số *cú đánh* ít hơn.

Trong trận đấu điểm chẵn đội nào có số điểm tính ít hơn thì sẽ thắng lỗ gôn đó.

Việc tính số lỗ được diễn tả bằng các thuật ngữ: “thắng mấy lỗ” hoặc “ngang bằng” và còn bao nhiêu “lỗ chưa đánh”.

Một *bên* thi đấu được gọi là “quân bình” (*dormie*) khi bên đó có số lỗ vượt trội và lỗ chưa đánh bằng nhau.

#### 2-2. Hoà

Mỗi *bên* đánh bóng vào *lỗ* với số cú đánh bằng nhau thì gọi là hòa.

Khi một gôn thủ đã *đánh bóng vào lỗ* mà đấu thủ chỉ còn thiếu một cú đánh nữa là đều, nếu gôn thủ nói trên sau đó lại phạm lỗi thì lỗ đó cũng tính là hòa.

### 2-3. Người thắng cuộc đấu lỗ

Phần thắng trong thi đấu thuộc về *bên* nào dẫn trước tỉ số về số lỗ đã đánh vào nhiều hơn so với số lỗ chưa đánh. Nếu hòa, *BTC* có thể tăng số lỗ trong một *vòng quy định* lên đến mức cần thiết cho tới khi phân định được thắng bại mới thôi.

### 2-4. Nhường quyền đánh, quyền thắng/ thua lỗ gôn hoặc trận đấu

Gôn thủ có thể nhường quyền đánh *cú đánh* kế tiếp cho đối thủ của mình vào bất cứ lúc nào với điều kiện là bóng của đối thủ phải nằm im. Đối phương của gôn thủ trong trường hợp này được xem là *thắng lỗ* đó với *cú đánh* tiếp theo và trái bóng có thể được một trong hai *bên* lấy ra.

Gôn thủ có thể nhường quyền chiến thắng một lỗ gôn tại bất kỳ thời điểm nào trước khi bắt đầu hoặc kết thúc lỗ gôn đó.

Gôn thủ có thể nhường quyền chiến thắng một trận đấu tại bất kỳ thời điểm nào trước khi bắt đầu hoặc kết thúc trận đấu đó.

Không được cự tuyệt hoặc rút lại việc nhường quyền.

(bóng treo trên miệng lỗ – xem Luật 16-2)

### 2-5. Nghi ngờ về trình tự; tranh cãi và khiếu nại

Trong đấu lỗ, nếu một nghi ngờ hoặc tranh cãi phát sinh giữa các gôn thủ với nhau, họ có thể khiếu nại. Nếu không có sự hiện diện đúng lúc của đại diện có thẩm quyền của *BTC*, các gôn thủ buộc phải tiếp tục trận đấu không được trì hoãn. *BTC* chỉ suy xét khiếu nại khi gôn thủ thông báo cho đấu thủ của mình biết (i) rằng anh ta đang khiếu nại, (ii) về tình hình thực tế và (iii) muốn có một sự quyết định về luật. Việc khiếu nại phải được thực hiện trước khi bất kỳ gôn thủ nào trong trận đấu bắt đầu đánh trên *khu phát bóng* kế tiếp hoặc, trong trường hợp đó là lỗ gôn cuối cùng của trận đấu, trước khi tất cả các gôn thủ rời khỏi *khu lỗ gôn*.

Việc khiếu nại về sau có thể sẽ không được *BTC* giải quyết trừ khi khiếu nại đó dựa trên các sự việc mà trước đây người khiếu nại chưa biết và nhận thông tin sai lệch từ đấu thủ của mình (Luật 6-2a và 9).

Một khi kết quả của trận đấu được tuyên bố công khai, *BTC* sẽ không giải quyết các khiếu nại về sau trừ khi nó thật sự thuyết phục rằng đối thủ của gôn thủ đã cung cấp thông tin một cách sai lệch.

### 2-6. Mức phạt chung

Mức phạt cho việc vi phạm một *Luật* trong đấu lỗ là thua lỗ đó trừ khi nó được quy định khác đi.

## LUẬT 3 ĐẤU GẬY

### Các định nghĩa

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

#### 3-1. Người chiến thắng

*Đấu thủ* nào đánh hết (các) *vòng quy định* với ít *cú đánh* nhất là người chiến thắng.

Trong một trận đấu điểm chẵn, *đấu thủ* nào có tổng số điểm tịnh thấp nhất trong (các) *vòng quy định* với ít cú đánh nhất là người chiến thắng.

#### 3-2. Không đưa được bóng vào lỗ

Nếu một *đấu thủ* không đưa được bóng vào lỗ ở bất kỳ lỗ gôn nào mà không sửa sai trước khi thực hiện *cú đánh* trên *khu phát bóng* kế tiếp hoặc, trong trường hợp đó là lỗ gôn cuối cùng của vòng đấu, trước khi rời khỏi *khu lỗ gôn*, *đấu thủ đó bị loại*.

#### 3-3. Nghi ngờ về trình tự

##### a. Trình tự

Trong đấu gậy, nếu *đấu thủ* có nghi ngờ về quyền hoặc thứ tự chính xác của mình trong suốt lượt đánh tới lỗ, *đấu thủ* có thể, hoàn tất lỗ đó với hai trái bóng mà không bị phạt.

Sau khi vướng mắc phát sinh và trước khi hành động kế tiếp diễn ra, *đấu thủ* phải thông báo cho *người tính điểm* hoặc *bạn đấu* của mình biết dự tính đánh hai trái bóng của mình cũng như trái bóng nào gôn thủ muốn được tính điểm nếu *Luật* cho phép. Nếu không làm như thế, các quy định của Luật 3-3b (ii) sẽ được áp dụng.

*Đấu thủ* phải báo cáo các diễn biến cho *BTC* biết trước khi nộp phiếu điểm. Nếu không làm như thế, *đấu thủ đó bị loại*.

##### b. Xác định điểm cho lỗ gôn

- (i) Nếu trái bóng mà *đấu thủ* lựa chọn từ trước làm trái tính điểm được *đấu thủ* đánh theo *Luật*, điểm có được từ trái bóng này là điểm của *đấu thủ* ở lỗ đó. Hoặc điểm được tạo ra từ trái bóng khác nếu trình tự chọn lựa bóng đó được *Luật* cho phép.
- (ii) Nếu *đấu thủ* không tuyên bố trước quyết định đánh hết lỗ gôn với hai trái bóng của mình, hoặc trái bóng nào *đấu thủ* muốn tính điểm, thì sẽ lấy điểm của trái bóng đầu tiên, với điều kiện là nó được đánh theo *Luật*. Nếu trái bóng đầu tiên không phải là trái bóng đang được đánh, thì trái bóng được đặt vào cuộc đầu tiên sẽ là trái bóng tính điểm, với điều kiện là nó được đánh theo *Luật*. Hoặc điểm được tạo ra từ trái bóng khác nếu trình tự chọn lựa trái bóng đó được *Luật* cho phép.

**Ghi chú 1:** nếu một *đấu thủ* đánh trái bóng thứ hai theo Luật 3-3, các *cú đánh* được thực hiện sau khi *Luật* này đã được hỗ trợ với trái bóng theo Luật không tính điểm và các *cú phạt* được thực hiện với trái bóng đó đều không được tính.

**Ghi chú 2:** trái bóng thứ hai đã đánh theo Luật 3-3 không phải là *trái bóng tạm* thời theo Luật 27-2.

### 3-4. Không chấp hành Luật

Nếu một *đấu thủ* từ chối chấp hành *Luật* làm ảnh hưởng đến quyền của một *đấu thủ* khác, *đấu thủ* đó sẽ bị loại.

### 3-5. Mức phạt chung

Vi phạm một *Luật* trong đấu gậy sẽ bị phạt hai cú đánh trừ khi được quy định khác đi.

## GẬY GÔN VÀ BÓNG

Hiệp Hội gôn R & A có quyền thay đổi bất cứ lúc nào các Luật lệ nào liên quan đến gậy và bóng gôn (xem Phụ lục II & III) cũng như tạo ra hoặc thay đổi các giải thích liên quan đến các Luật này.

### LUẬT 4 GẬY GÔN

Nếu gôn thủ có nghi ngờ về sự phù hợp của một gậy gôn có thể tìm đến sự tư vấn của R & A. Nhà sản xuất nên trình cho R & A một bộ gậy mẫu do chính nhà sản xuất làm ra để kiểm định xem gậy có tuân thủ theo *Luật* lệ hay không. Nếu nhà sản xuất không đưa mẫu thử hoặc không chờ sự kiểm định trước khi sản xuất và/hoặc bán gậy ra thị trường, nhà sản xuất xem như phải chịu mạo hiểm rằng gậy có thể sẽ không đạt yêu cầu theo *Luật*. Bất kỳ mẫu thử nào đã đưa cho R & A sẽ trở thành tài sản của CLB đó để phục vụ cho các mục đích tham khảo.

#### Các định nghĩa

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

#### 4-1. Hình dạng và chất liệu của gậy gôn

##### a. Quy định chung

Các gậy gôn của gôn thủ buộc phải tuân theo Luật và các điều khoản, đặc điểm kỹ thuật cũng như giải nghĩa nêu trong Phụ Lục II .

**Ghi chú:** trong tình huống của một trận đấu (Luật 33-1), *BTC* có thể yêu cầu rằng bất kỳ gậy phát bóng (driver) nào mà gôn thủ mang theo phải có đầu gậy có kiểu dáng và độ đánh vông mặt gậy được nhận dạng là có tên trong danh sách hiện hành của Đầu gậy driver Hợp Lệ do R&A phát hành.

##### b. Hao mòn và thay đổi

Một gậy gôn theo đúng *Luật* khi nó còn mới và được xem là bị hao mòn một cách hợp lý trong suốt quá trình sử dụng thông thường. Bất kỳ phần nào của gậy gôn bị thay đổi một cách có chủ đích được xem là một cây gậy mới và phải tuân thủ theo *Luật* khi đang ở trạng thái biến đổi.

#### 4-2. Các đặc tính đánh bóng bị thay đổi và chất liệu lạ

##### a. Các đặc tính đánh bóng bị thay đổi

Trong suốt một *vòng quy định*, các đặc tính đánh bóng của gậy không được thay đổi một cách có chủ đích bằng cách điều chỉnh hoặc bằng bất kỳ phương tiện nào.

##### b. Vật liệu lạ

Không được bôi trét chất liệu lạ lên bề mặt gậy nhằm tác động đến sự vận động của trái bóng.

### XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 4-1 hoặc 4-2:

## Bị loại

### 4-3. Gậy gôn bị hỏng: sửa chữa và thay thế

#### a. Hư hỏng trong quá trình thi đấu gôn bình thường

Nếu trong suốt một *vòng quy định*, gậy của gôn thủ bị hỏng trong quá trình thi đấu gôn bình thường, gôn thủ có thể:

- (i) sử dụng gậy gôn trong tình trạng hư hỏng cho thời gian còn lại của một *vòng quy định*; hoặc
- (ii) sửa chữa hoặc nhờ người khác sửa chữa mà không được trì hoãn cuộc đấu; hoặc
- (iii) như là một sự lựa chọn tại chỗ nhưng chỉ khi gậy gôn thật sự không còn phù hợp để đánh nữa, gôn thủ có thể thay một cây gậy khác. Việc thay đổi gậy không được làm trì hoãn cuộc chơi và không được mượn bất kỳ gậy gôn nào của bất kỳ người nào đang đánh trên *sân* để sử dụng.

#### XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 4-3 a:

Xem Bản trình bày các hình thức phạt cho Luật 4-4 a hoặc b và c.

**Ghi chú:** một cây gậy gôn là không thích hợp để đánh nếu nó liên tục bị hỏng ví dụ như: cán gậy bị lõm, bị cong một cách đáng kể hoặc gãy đôi; đầu gậy trở nên không chặt, sắp rớt ra hoặc móp méo biến dạng một cách đáng kể; hoặc tay nắm bị lỏng. Một gậy gôn không được coi là không thích hợp để đánh chỉ vì do thể nằm hoặc độ nghiêng bị thay đổi hoặc đầu gậy bị trầy xước.

#### b. Bị hỏng không phải do quá trình thi đấu bình thường

Nếu trong một *vòng quy định*, gậy của gôn thủ bị hỏng mà không phải do quá trình thi đấu bình thường làm cho nó không-phù-hợp hoặc thay đổi các đặc tính đánh bóng của nó, gậy đó không được phép tiếp tục sử dụng hoặc thay thế trong suốt vòng đấu.

#### c. Hư hỏng trước khi vào trận

Gôn thủ có thể sử dụng gậy bị hỏng trước một vòng đấu với điều kiện gậy này, với sự hư hỏng của nó, theo đúng *Luật*.

Sự hư hỏng gậy gôn xảy ra trước một vòng đấu có thể được sửa chữa trong khi diễn ra vòng đấu, với điều kiện các tính năng đánh bóng của nó không bị thay đổi và không làm trì trệ việc thi đấu.

#### XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 4-3 b hoặc c:

### Bị loại

(Kéo dài cuộc đấu – xem Luật 6-7)

### 4-4. Xử dụng tối đa là 14 gậy gôn

#### a. Chọn và thêm gậy

Gôn thủ không được bắt đầu một *vòng quy định* với hơn 14 gậy. Gậy gôn mà gôn thủ mang theo có giới hạn cho vòng đấu đó trừ khi gôn thủ khởi đầu với số lượng gậy ít hơn 14 cây, gôn thủ có thể thêm bất kỳ gậy nào với điều kiện là tổng số gậy không được vượt quá 14 cây.

Việc thêm gậy không được làm chậm vòng đấu (Luật 6-7) và đầu thủ không được thêm hoặc mượn bất kỳ cây gậy đã được chọn để chơi của bất cứ người nào đang chơi trên *sân*.

#### b. Đồng đội có thể dùng chung gậy

*Đồng đội* có thể dùng chung gậy, với điều kiện số lượng gậy mà *đồng đội* dùng chung không vượt quá 14 gậy

#### XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 4-4 a hoặc b, BẤT KỂ SỐ GẬY MANG QUÁ LÀ BAO NHIÊU

Đầu lỗ – nếu phát hiện vi phạm khi kết thúc lỗ gôn thì kết quả của trận đấu sẽ được điều chỉnh bằng cách trừ đi một lỗ đối với những lỗ đã từng xảy ra vi phạm.

Mức phạt tối đa mỗi vòng: Hai lỗ

Đầu gậy – mỗi lỗ xảy ra phạm luật phạt hai cú đánh; mức phạt tối đa mỗi vòng là: Bốn cú đánh

Thi đấu Bogey và Par - phạt giống như trong đầu lỗ.

Đầu Stableford – xem chú ý 1 của Luật 32-1b

#### c. Số gậy vượt quá quy định được tuyên bố không sử dụng chơi

Bất kỳ (những) cây gậy được mang hoặc sử dụng vi phạm Luật 4-3a (iii) hoặc Luật 4-4 phải được tuyên bố ngưng không sử dụng bởi gôn thủ đối với đầu thủ của mình trong trận đấu gậy hoặc cho *người tính điểm* hoặc

*bạn đấu* của mình trong đấu lỗ ngay lập tức sau khi phát hiện ra việc vi phạm luật. Gôn thủ không được sử dụng (những) cây gậy cho phần còn lại của *vòng quy định*.

## XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 4-4 c: Bị loại

### LUẬT 5 BÓNG GÔN

#### Các định nghĩa

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

#### 5-1 Nguyên tắc chung

Trái bóng mà gôn thủ sử dụng phải thỏa mãn các yêu cầu như được nêu ra trong Phụ Lục III.

**Ghi chú:** *BTC* có thể yêu cầu, trong khuôn khổ thi đấu (Luật 33-1), rằng trái bóng mà gôn thủ sử dụng phải có tên trong Danh Mục Bóng Đạt Tiêu Chuẩn do CLB R & A phát hành.

#### 5-2 Vật liệu lạ

Vật liệu lạ không được bôi trét lên bóng nhằm mục đích thay đổi tính chất đánh bóng của nó.

## XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 5-1 hoặc 5-2: Bị loại

#### 5-3 Bóng không dùng được

Bóng không dùng được nếu bóng rõ ràng bị rách, nứt hoặc biến dạng. Bóng không phải không dùng được nếu nó chỉ bị dính bùn hoặc chất liệu nào đó bám vào, bề mặt bóng bị xây xát, bị vết cắt, tróc sơn hoặc bị mất màu. Nếu gôn thủ có lý do để tin rằng bóng của mình đã không còn phù hợp để đánh nữa trong khi đánh tới lỗ, gôn thủ có thể nhắc trái bóng lên mà không bị phạt để quyết định xem nó có phải là không dùng được hay không.

Trước khi nhặt bóng lên, gôn thủ phải tuyên bố ý định cho *đối thủ* của mình biết trong đấu lỗ, cho *người tính điểm* hoặc *bạn đấu* của mình trong đấu gậy và làm dấu vị trí của trái bóng. Gôn thủ có thể nhắc và kiểm tra bóng với điều kiện là gôn thủ cho *đấu thủ*, *người tính điểm* hoặc *bạn đấu* của mình cơ hội để kiểm tra bóng và theo dõi trình tự nhắc cũng như đặt lại bóng. Không được lau bóng khi được nhắc lên theo Luật 5-3. Nếu gôn thủ không thực hiện toàn bộ hoặc bất kỳ phần nào của quy trình này thì **anh ta sẽ bị phạt một cú đánh**.

Nếu xác định được trái bóng đã trở nên không thích hợp để đánh tới lỗ đang đánh nữa, gôn thủ có thể *thay* một trái bóng khác, đặt nó vào vị trí mà trái bóng đầu tiên nằm. Nếu không, trái bóng đầu tiên phải được đặt lại. Nếu gôn thủ *thay* một trái bóng khác khi không được cho phép và thực hiện *cú đánh* vào trái bóng *đã được thay thế* sai, gôn thủ phải **chịu mức phạt chung do vi phạm Luật 5-3**, nhưng không có hình phạt bổ sung nào theo Luật này hoặc Luật 15-1.

Nếu trái bóng vỡ thành từng mảnh do *cú đánh*, *cú đánh* đó bị hủy và gôn thủ phải đánh trái bóng mà không bị phạt càng gần vị trí mà từ đó trái bóng ban đầu được đánh đi càng tốt (xem Luật 20-5).

## XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 5-3: Trong đấu lỗ – thua lỗ đó; Trong đấu gậy – phạt hai cú đánh

\* Nếu gôn thủ đã chịu mức phạt chung vì vi phạm Luật 5-3, sẽ không có hình phạt bổ sung nào theo Luật này.

**Ghi chú:** nếu *đối phương*, *người tính điểm* hoặc *bạn đấu* muốn tranh luận về quyết định của bóng không dùng được, người đó phải khiếu nại trước khi gôn thủ đánh một trái bóng khác.

(Lau trái bóng được nhặt lên từ khu lỗ gôn hoặc theo bất kỳ Luật nào – xem Luật 21)

## TRÁCH NHIỆM CỦA GÔN THỦ

### LUẬT 6 GÔN THỦ

#### Các định nghĩa

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

#### 6-1. Luật

Gôn thủ và *người nhặt bóng* của mình chịu trách nhiệm cho sự hiểu biết về *Luật gôn*. Trong suốt một *vòng quy định*, bất kỳ sự vi phạm Luật nào của *người nhặt bóng* của mình, chính gôn thủ là người phải chịu phạt theo luật được áp dụng.

## 6-2. Đấu điểm chênh

### a. Đấu lỗ

Trước khi bắt đầu trận đấu điểm chênh, các đấu thủ phải xác định điểm chênh riêng của họ. Nếu một gôn thủ nào đó khi bắt đầu trận đấu tuyên bố điểm chênh của mình cao hơn điểm chênh thật sự và điều làm ảnh hưởng đến số cú đánh được cho và nhận của gôn thủ, **gôn thủ đó sẽ bị loại**; ngược lại, gôn thủ sẽ phải thi đấu theo điểm chênh đã tuyên bố.

### b. Đấu gậy

Trong bất kỳ trận đấu điểm chênh nào, **đấu thủ** phải bảo đảm rằng điểm chênh của họ được ghi lại trên phiếu ghi điểm trước khi nó được trả lại cho *BTC*. Nếu không có điểm chênh nào được ghi lại trên phiếu ghi điểm của gôn thủ trước khi nó được trả lại (Luật 6-6b), hoặc nếu số điểm chênh được ghi lại cao hơn điểm chênh thực và việc này làm ảnh hưởng đến số cú đánh được nhận, **đấu thủ đó bị loại** trong trận đấu điểm chênh; nếu không, giữ nguyên số điểm.

**Ghi chú:** trách nhiệm của gôn thủ là phải biết các đường gôn mà tại đó họ sẽ cho hoặc nhận các cú đánh trong thi đấu có điểm chênh.

## 6-3. Thời gian phát bóng và xếp nhóm

### a. Thời gian phát bóng

Gôn thủ phải bắt đầu vào thời điểm do *BTC* quy định

#### XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 6-3a

**Nếu gôn thủ đến điểm xuất phát và sẵn sàng để đánh sau thời điểm xuất phát trong vòng 5 phút, anh ta sẽ bị phạt thua lỗ đầu cho đấu lỗ và 02 gậy trong lỗ đầu tiên cho đấu gậy. Các trường hợp khác là Bị Loại.**

#### Trường hợp ngoại lệ:

Nơi mà *BTC* xác định trong hoàng cảnh ngoại lệ làm cản trở gôn thủ xuất phát đúng giờ thì không bị phạt.

### b. Xếp nhóm

Trong đấu gậy, **đấu thủ** sẽ phải đấu đến hết vòng theo nhóm do *BTC* sắp xếp trừ khi có sự thay đổi mà *BTC* ủy quyền hoặc phê chuẩn.

#### XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 6-3b:

**Bị loại**

(Bóng giới nhất và đấu Bôn-bóng – xem Luật 30-3a và 31-2)

**Ghi chú:** *BTC* có thể quy định trong điều kiện của một trận đấu (Luật 33-1) rằng nếu gôn thủ đến điểm xuất phát, sẵn sàng phát bóng mà vẫn trễ 5 phút so với giờ xuất phát của mình và nếu không có những tình huống cho phép miễn trừ hình thức bị loại như quy định trong Luật 33-7, mức phạt cho phát bóng không đúng giờ là **bị thua lỗ thứ nhất trong đấu lỗ hoặc bị phạt hai gậy ở lỗ thứ nhất trong đấu gậy** thay vì bị loại.

## 6-4. Người nhật bóng

Gôn thủ có thể được hỗ trợ bởi *người nhật bóng*, nhưng gôn thủ mỗi lần chỉ được có một *người nhật bóng* đi kèm.

#### XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 6-4,

**Đấu lỗ** – nếu phát hiện vi phạm khi kết thúc lỗ gôn thì kết quả của trận đấu sẽ được điều chỉnh bằng cách trừ đi một lỗ đối với những lỗ đã từng xảy ra vi phạm.

Mức trừ tối đa mỗi vòng: Hai lỗ

**Đấu gậy** – mỗi lỗ xảy ra phạm luật phạt hai cú đánh; mức phạt tối đa mỗi vòng là: Bốn cú đánh

**Đấu lỗ hoặc gậy** – khi xảy ra vi phạm trong trận giữa hai lỗ gôn, mức phạt sẽ được áp dụng cho lỗ kế tiếp.

Gôn thủ khi có nhiều hơn một *người nhật bóng* đi kèm phải biết rằng mình đã phạm Luật này phải nhanh chóng phát hiện ra là mình đã mắc lỗi và bảo đảm rằng mình không được có hơn một *người nhật bóng* đi cùng trong suốt phần còn lại của một *vòng quy định*. Nếu không đấu thủ sẽ bị loại.

Thi đấu Bogey và Par - phạt giống như trong đấu lỗ.

Đấu Stableford – xem chú ý 2 của Luật 32-1b

**Ghi chú:** trong điều kiện của một trận đấu (Luật 33-1) *BTC* có thể nghiêm cấm việc sử dụng *người nhặt bóng* hay hạn chế việc chọn *người nhặt bóng* riêng.

#### 6-5. Bóng gôn

Gôn thủ có trách nhiệm chọn bóng đúng quy cách. Gôn thủ cần đánh dấu riêng cho bóng của mình.

#### 6-6. Tính điểm trong đấu gậy

##### a. Ghi điểm

Sau mỗi lỗ *người tính điểm* nên kiểm tra điểm cùng với *đấu thủ* và ghi lại điểm. Sau khi đánh xong vòng đấu *người tính điểm* phải ký vào phiếu ghi điểm và đưa cho *đấu thủ*. Nếu có nhiều *người tính điểm* cùng ghi điểm, mỗi người phải ký vào phần do mình phụ trách.

##### b. Ký tên và nộp phiếu ghi điểm

Sau khi đánh xong vòng đấu, *đấu thủ* nên kiểm tra số điểm của mình cho mỗi lỗ gôn và giải quyết bất kỳ vướng mắc nào với *BTC*. *Đấu thủ* phải đảm bảo rằng (*những*) *người tính điểm* đã ký vào phiếu của mình, sau đó ký tên và nộp lại cho *BTC* càng sớm càng tốt.

#### **XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 6-6b:** Bị loại

##### c. Sửa phiếu ghi điểm

Không được chỉnh sửa trên phiếu ghi điểm sau khi *đấu thủ* đã nộp lại cho *BTC*.

##### d. Tính điểm lỗ sai

*Đấu thủ* có trách nhiệm về sự chính xác của điểm ghi trên phiếu ghi điểm của mình cho từng lỗ. Nếu *đấu thủ* khai báo số cú đánh trên bất kỳ lỗ nào thấp hơn con số thực tế, *đấu thủ đó sẽ bị loại*. Nếu *đấu thủ* khai báo số cú đánh cho bất kỳ lỗ nào cao hơn thực tế, thì số điểm khai báo sẽ được tính.

**Ghi chú 1:** *BTC* chịu trách nhiệm về việc cộng và áp dụng điểm chênh lệch ghi trên phiếu ghi điểm – xem Luật 33-5.

**Ghi chú 2:** trong đấu gậy 4-bóng, cũng xem Luật 31-4 và -7a.

#### 6-7. Cố tình kéo dài trận đấu; chơi chậm

Gôn thủ phải chơi bóng mà không được cố tình trì hoãn cuộc chơi và tuân thủ các chỉ dẫn về tốc độ mà *BTC* đặt ra. Trong khoảng thời gian từ lúc đánh xong một lỗ đến đến lúc phát bóng ở *khu phát bóng* kế tiếp, gôn thủ không được cố tình trì hoãn cuộc đấu.

#### **XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 6-7:**

Đấu lỗ – thua lỗ đó; Đấu gậy – phạt hai cú đánh.

Các trận đấu Bogey và Par – xem ghi chú 3 của Luật 32-1a.

Các trận đấu Stableford – xem ghi chú 3 Luật 32-1b.

Liên tục vi phạm – bị loại

**Ghi chú 1:** nếu *đấu thủ* cố tình trì hoãn cuộc chơi giữa các lỗ, *đấu thủ* làm chậm trận đấu ở lỗ kế tiếp và, ngoại trừ đấu Bogey, Par và Stableford (xem Luật 32), *đấu thủ* phải chịu phạt ở lỗ sau này.

**Ghi chú 2:** để tránh tình trạng chơi chậm, trong điều kiện thi đấu (Luật 33-1), *BTC* có thể ra các chỉ dẫn về tốc độ đánh bao gồm khoản thời gian tối đa để hoàn tất một *vòng quy định*, một lỗ gôn hoặc *cú đánh*.

Chỉ trong đấu gậy, với trường hợp như thế *BTC* có thể sửa đổi hình thức phạt do vi phạm Luật này như sau:

Vi phạm lần thứ nhất – một cú đánh

Vi phạm lần thứ hai – hai cú đánh

Vi phạm liên tục – bị loại

#### 6-8. Ngừng - Tiếp tục trận đấu

##### a. Khi được phép

Gôn thủ không được ngừng trận đấu trừ khi:

- (i) *BTC* tạm hoãn cuộc chơi;
- (ii) Khi gôn thủ thấy có nguy cơ sét đánh;
- (iii) Gôn thủ đang xin *BTC* giải quyết thắc mắc hoặc tranh chấp (xem Luật 2-5 và 34-3); hoặc
- (iv) Các lý do chính đáng khác như bị bệnh đột xuất.

Thời tiết xấu không phải là lý do chính đáng để ngừng trận đấu.

Nếu đấu thủ muốn ngừng trận đấu khi không có sự cho phép cụ thể nào từ *BTC*, đấu thủ phải nhanh chóng báo cho *BTC* biết ngay. Nếu gôn thủ làm như thế và *BTC* nhận thấy lý do chính đáng thì đấu thủ không bị phạt. Nếu không, **đấu thủ bị loại**.

**Trường hợp ngoại lệ trong đấu lỗ:** các đấu thủ thỏa thuận ngừng trận đấu lỗ sẽ không bị loại, trừ khi trận đấu bị kéo dài do làm như vậy.

**Ghi chú:** ra khỏi *sân gôn* không phải là ngừng thi đấu.

#### **b. Trình tự khi *BTC* tạm đình chỉ trận đấu**

Khi trận đấu được *BTC* đình chỉ, nếu các gôn thủ trong một trận đấu hoặc nhóm đấu đang thi đấu giữa hai lỗ, họ không được tiếp tục thi đấu lại cho đến khi *BTC* có quyết định cho trận đấu được tiếp tục. Nếu họ đang tiến hành lượt đánh bóng tới lỗ họ có thể dừng ngay hoặc tiếp tục đánh xong lỗ đó với điều kiện họ không được làm trì hoãn trận đấu. Nếu họ chọn tiếp tục đánh lỗ đó, họ được quyền ngừng trận đấu trước khi kết thúc lỗ đó.

Trong bất kỳ trường hợp nào, trận đấu phải được ngừng lại sau khi lỗ gôn được kết thúc.

Đấu thủ phải tiếp tục trận đấu khi *BTC* có lệnh cho trận đấu tiếp tục.

### **XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 6-8b:**

#### **Bị loại**

**Ghi chú:** *BTC* có thể quy định trong điều kiện thi đấu (Luật 33-1) các tình huống nguy hiểm có nguy cơ xảy ra, thi đấu phải được ngừng tức khắc ngay sau khi *BTC* tuyên bố đình chỉ trận đấu. Nếu gôn thủ không ngừng trận đấu ngay, **gôn thủ sẽ bị loại** trừ khi có tình huống cho phép miễn trừ việc xử phạt như quy định trong Luật 33-7.

#### **c. Nhặt bóng khi ngừng trận đấu**

Khi đấu thủ ngừng trận đấu trong một lượt đánh bóng tới lỗ theo Luật 6-8a, đấu thủ có thể nhắc bóng lên mà không bị phạt chỉ khi *BTC* ra lệnh tạm dừng trận đấu hoặc có lý do chính đáng để nhắc nó lên. Trước khi nhắc bóng lên đấu thủ phải đánh dấu bóng vào vị trí của nó. Nếu đấu thủ ngừng trận đấu và nhắc trái bóng lên mà không có sự cho phép cụ thể nào từ *BTC*, đấu thủ trình bày việc nhắc bóng lên khi báo cáo cho *BTC* (Luật 6-8a). Nếu đấu thủ nhắc bóng mà không có lý do chính đáng, không đánh dấu bóng trước khi nhắc bóng lên hoặc không báo cáo về việc nhắc bóng, **đấu thủ bị phạt một cú đánh**.

#### **d. Trình tự khi bắt đầu lại trận đấu**

Trận đấu phải được bắt đầu lại tại nơi nó bị ngừng, ngay cả khi trận đấu được phép tiếp tục vào ngày kế tiếp.

Cho dù trước hay trong khi trận đấu được tiếp tục lại đấu thủ phải thực hiện như sau:

- (i) nếu đấu thủ đã nhắc bóng lên, với điều kiện đấu thủ được cho phép nhắc bóng lên theo Luật 6-8c, phải đặt trái bóng ở vị trí mà trái bóng đầu tiên được nhắc lên. Nếu không, trái bóng đầu tiên phải được đặt tại vị trí mà nó được nhắc lên;
- (ii) nếu gôn thủ được phép nhặt bóng lên theo Luật 6-8c mà chưa làm như thế, gôn thủ có thể nhắc, lau chùi và đặt lại bóng, hoặc *thay thế* một trái bóng ở vị trí mà trái bóng đầu tiên được nhắc lên. Trước khi nhắc bóng lên, gôn thủ phải đánh dấu vị trí của nó; hoặc
- (iii) nếu trái bóng hoặc dấu bóng của gôn thủ di chuyển (kể cả do gió hoặc nước) khi trận đấu đang ngừng, bóng hoặc dấu bóng có thể được đặt tại vị trí mà trái bóng đầu tiên hoặc dấu bóng bị di chuyển.

**Ghi chú:** nếu tại vị trí trái bóng dự định sẽ được đặt không thể xác định được, nó phải được đặt tại một điểm được ước tính. Những điều khoản của Luật 20-3c không được áp dụng.

**\*XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 6-8 c hoặc d:  
Đấu lỗ – thua lỗ đó; Đấu gậy – phạt hai cú đánh.**

\* Nếu đấu thủ chịu mức phạt chung do vi phạm Luật 6-8d, thì sẽ không có bất kỳ mức phạt bổ sung nào được áp dụng theo Luật 6-8c.

## **LUẬT 7 LUYỆN TẬP**

### **Các định nghĩa**

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

#### **7-1. Trước hoặc giữa các vòng đấu**

##### **a. Đấu lỗ**

Vào bất cứ ngày nào trong một cuộc đấu lỗ, đấu thủ có thể luyện tập trên sân đấu trước một vòng đấu.



## b. Đấu gậy

Vào bất kỳ ngày nào trước một vòng hoặc trong trận đấu quyết định (play off) của đấu gậy, *đấu thủ* không được quyền luyện tập trên *sân* đấu hoặc kiểm tra bất kỳ bề mặt của *khu lỗ gôn* nào trên sân bằng cách lăn một trái bóng, hay làm xù xì, hoặc cào tay bề mặt của nó.

Khi hai hoặc nhiều vòng của một trận đấu gậy chuẩn bị được đánh vào nhiều ngày kế tiếp nhau, *đấu thủ* không được phép luyện tập giữa các vòng thi đấu tại bất cứ phần nào chưa đấu trên *sân* đấu, hoặc thử nghiệm bề mặt của bất kỳ khu lỗ gôn nào của sân bằng cách lăn một trái bóng, làm xù xì hoặc cào tay bề mặt của nó.

**Ngoại lệ:** việc luyện tập đẩy hoặc đánh bóng bồng có thể được cho phép tại hoặc gần *khu phát bóng* đầu tiên trước khi bắt đầu một vòng hoặc trong trận đấu quyết định (play off).

## XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 7-1 b:

### Bị loại

**Ghi chú:** trong điều kiện của một trận đấu (Luật 33-1), *BTC* có thể nghiêm cấm việc tập luyện trên *sân* thi đấu vào bất kỳ ngày diễn ra trận đấu lỗ nào hoặc cho phép tập luyện trên sân đấu hay một phần *sân* (Luật 33-2c) vào bất kỳ ngày nào hoặc giữa các vòng thi đấu gậy.

## 7-2. Trong suốt vòng đấu

Gôn thủ không được thực hiện các *cú đánh* thử trong suốt lượt đánh tới lỗ gôn.

Giữa hai lượt đánh bóng tới lỗ, gôn thủ không được thực hiện các *cú đánh* thử, ngoại trừ gôn thủ có thể tập đẩy gậy hoặc đánh bóng bồng tại hoặc gần:

- khu lỗ gôn* vừa đánh,
- bất kỳ *khu lỗ gôn* thực tập nào, hoặc
- khu phát bóng* của lỗ sắp được đánh trong vòng đó

với điều kiện là *cú đánh* thử đó không được thực hiện từ một *chướng ngại* và không cố tình trì hoãn cuộc chơi (Luật 6-7).

*Các cú đánh* được thực hiện để đưa bóng tới lỗ, mà kết quả của nó đã được quyết định, thì không phải là *cú đánh* thử.

**Ngoại lệ:** khi trận đấu được *BTC* tuyên bố ngừng, gôn thủ có thể, trước khi cuộc đấu được bắt đầu lại, luyện tập (a) như đã quy định trong Luật này, (b) ở bất kỳ nơi nào không phải là *sân* dành cho thi đấu và (c) các trường hợp khác được *BTC* cho phép.

## XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 7-2:

Đấu lỗ – thua lỗ đó; Đấu gậy – phạt hai cú đánh.

Trong trường hợp vi phạm khi đánh giữa hai lỗ, mức phạt sẽ được áp dụng cho lỗ kế tiếp..

**Ghi chú 1:** tập vung gậy không phải là một *cú đánh* thử và có thể được tiến hành ở mọi nơi với điều kiện là đấu thủ không được phạm *Luật*.

**Ghi chú 2:** trong điều kiện của một trận đấu, *BTC* có thể nghiêm cấm:

- thực tập trên hoặc gần *khu lỗ gôn* vừa được đánh, và
- lăn một trái bóng trên *khu lỗ gôn* vừa được đánh.

## LUẬT 8 CHỈ ĐẠO; BẢO ĐƯỜNG ĐÁNH BÓNG

### Các định nghĩa

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

### 8-1. Chỉ đạo

Trong suốt một *vòng quy định* gôn thủ không được:

- chỉ đạo* cho bất kỳ ai trong trận đấu đang chơi trên *sân* ngoài *đồng đội* của mình, hoặc
- yêu cầu sự *chỉ đạo* từ người khác mà không phải từ *đồng đội* hoặc *người nhật bóng* của cả hai bên.

### 8-2. Bảo đường đánh bóng

#### (a) Ngoài khu lỗ gôn

Ngoại trừ *khu lỗ gôn*, gôn thủ có thể được mọi người báo *đường đánh bóng* nhưng gôn thủ không được bố trí bất kỳ ai đứng tại hoặc gần đường đánh bóng hoặc đường nối dài của đường này ra phía sau *lỗ gôn* trong khi *cú đánh* đang được thực hiện. Bất kỳ dấu hiệu nào được gôn thủ làm dấu hoặc biết để đánh dấu đường bóng của mình phải được dọn đi trước khi *cú đánh* được thực hiện.

**Ngoại lệ:** trông coi hoặc cầm giữ *gậy cờ* – xem Luật 17-1.

#### (b) Trên khu lỗ gôn

Khi trái bóng của gôn thủ nằm trên *khu lỗ gôn*, thì gôn thủ, *đồng đội* hoặc *người nhặt bóng* của cả hai bên, trước nhưng không phải trong khi đánh, chỉ ra đường đẩy bóng, nhưng khi thực hiện điều này không được chạm vào *khu lỗ gôn*. Không được làm dấu chỉ đường đẩy bóng tại bất kỳ nơi nào.

**XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT:**  
Đấu lỗ – thua lỗ đó; Đấu gậy – phạt hai cú đánh.

**Ghi chú:** trong một trận đấu đồng đội (Luật 33-1), *BTC* có thể cho phép mỗi đội chỉ định một người *chi đạo* (kể cả việc chỉ báo đường đẩy bóng) cho các thành viên khác của đội đó. *BTC* có thể đặt ra các điều kiện liên quan đến việc chỉ định và cho phép người này tiến hành công việc, tên người này phải được báo cho *BTC* biết trước khi đưa ra *chi đạo*.

## LUẬT 9 THÔNG TIN VỀ SỐ CÚ ĐÁNH ĐÃ THỰC HIỆN

### Các định nghĩa

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

#### 9-1. Nguyên tắc chung

Số cú đánh mà đấu thủ thực hiện phải bao gồm cả *các cú phạt*.

#### 9-2. Đấu lỗ

##### a. Thông báo số cú đánh được thực hiện

Đối thủ có quyền biết chắc chắn số cú đánh gôn thủ đã thực hiện trong đường đánh bóng tới lỗ và sau khi đã kết thúc một lỗ gôn vừa đánh.

##### b. Thông tin sai

Gôn thủ không được cung cấp thông tin cho đối thủ của mình một cách sai lệch. Nếu một gôn thủ đưa ra thông tin sai, *gôn thủ đó bị thua lỗ gôn đó*.

Một gôn thủ được xem là cung cấp sai thông tin cho đối thủ của mình nếu:

- (i) gôn thủ không thông báo cho đấu thủ của mình biết càng sớm càng tốt về việc gôn thủ đã nhận một cú phạt, trừ khi (a) gôn thủ đã hoàn toàn xử lý theo *Luật* liên quan đến một hình thức phạt và đấu thủ của gôn thủ đã được quan sát, hoặc (b) gôn thủ sửa sai trước khi đấu thủ của mình thực hiện *cú đánh* kế tiếp của anh ta; hoặc
- (ii) gôn thủ đưa thông tin sai lệch trong suốt lượt đánh tới lỗ có liên quan đến số cú đánh đã thực hiện và không sửa sai trước khi đấu thủ của gôn thủ thực hiện *cú đánh* kế tiếp; hoặc
- (iii) gôn thủ đưa ra thông tin sai lệch về đến số cú đánh thực hiện để hoàn thành một lỗ gôn và điều này đã làm cho đấu thủ hiểu nhầm về kết quả của lỗ đó, trừ khi gôn thủ sửa sai trước khi đối thủ của mình thực hiện *cú đánh* trên *khu phát bóng* kế tiếp hoặc, trong trường hợp đó là lỗ gôn cuối cùng của trận đấu, trước khi tất cả gôn thủ rời *khu lỗ gôn*.

Một đấu thủ được xem là đưa thông tin sai lệch ngay cả nếu như đó là do không thêm vào số cú phạt mà gôn thủ không biết là mình đã chịu. Trách nhiệm của gôn thủ là phải biết *Luật*.

#### 9-3. Đấu gậy

*Đấu thủ* bị phạt cần thông báo ngay cho *người tính điểm* ngay khi có thể.

## THỨ TỰ ĐÁNH BÓNG

## LUẬT 10 THỨ TỰ ĐÁNH BÓNG

### Các định nghĩa

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

#### 10-1. Đấu lỗ

#### a. Tại khu phát bóng

Bên được quyền *ưu tiên* tại *khu phát bóng* đầu tiên được quyết định bằng thứ tự mở số. Khi không có mở số thì quyền *ưu tiên* phải được quyết định bằng rút thăm.

Bên thắng một lỗ sẽ được quyền *ưu tiên* tại *khu phát bóng* kế tiếp. Nếu hòa một lỗ gôn, bên có quyền *ưu tiên* ở *khu phát bóng* trước vẫn giữ quyền *ưu tiên*.

#### b. Ngoài khu phát bóng

Sau khi cả hai đấu thủ bắt đầu đánh một lỗ, trái bóng nào xa *lỗ gôn* hơn được đánh trước. Nếu hai trái bóng có cùng khoảng cách so với *lỗ gôn* hoặc vị trí của chúng so với *lỗ gôn* không thể xác định được, trái bóng được đánh trước phải được quyết định bằng rút thăm.

**Ngoại lệ:** Luật 30-3c ( bóng tốt nhất và đấu lỗ 4-bóng).

**Ghi chú:** khi trái bóng không được đánh tại vị trí bóng nằm và đấu thủ được yêu cầu đánh bóng càng gần với vị trí mà trái bóng đầu tiên được đánh càng tốt (xem Luật 20-5), thứ tự đánh bóng được quyết định từ vị trí mà cú đánh trước vừa được thực hiện. Khi trái bóng được đánh từ một vị trí khác với vị trí mà *cú đánh* trước được thực hiện, thứ tự đánh bóng được quyết định tại vị trí trái bóng đầu tiên dừng.

#### c. Đánh bóng sai thứ tự

Nếu gôn thủ đánh trong khi lượt đó thuộc về đối phương, sẽ không bị phạt, nhưng đối thủ có thể ngay lập tức yêu cầu gôn thủ hủy bỏ *cú đánh* và, theo thứ tự, đánh trái bóng càng gần càng tốt với vị trí mà trái bóng đầu tiên vừa được đánh (xem Luật 20-5).

### 10-2. Đấu gậy

#### a. Tại khu phát bóng

*Đấu thủ* được quyền *ưu tiên* tại *khu phát bóng* đầu tiên được quyết định bằng thứ tự mở số. Khi không có mở số thì quyền *ưu tiên* phải được quyết định bằng rút thăm.

*Đấu thủ* nào có điểm thấp nhất ở một lỗ có quyền *ưu tiên* tại khu lỗ gôn kế tiếp. *Đấu thủ* nào có số điểm thấp thứ hai sẽ đánh kế tiếp và cứ như thế. Nếu nhiều *đấu thủ* có cùng số điểm tại một lỗ gôn, họ sẽ chơi theo thứ tự tại *khu phát bóng* trước.

#### b. Ngoài khu phát bóng

Sau khi các *đấu thủ* đã bắt đầu phát bóng, trái bóng nào xa *lỗ gôn* nhất được quyền đánh trước. Nếu nhiều trái bóng có cùng khoảng cách so với *lỗ gôn* hoặc vị trí của chúng có liên quan đến *lỗ gôn* không thể xác định được, phải bốc thăm để quyết định xem trái bóng nào được quyền đánh trước.

**Ngoại lệ:** Luật 22 (bóng giúp hoặc cản trở việc đánh bóng) và 31-5 (đấu gậy 4-bóng).

**Ghi chú:** khi trái bóng ban đầu không được đánh tại vị trí bóng nằm và gôn thủ được yêu cầu đánh bóng càng gần với vị trí mà trái bóng đầu tiên được đánh (xem Luật 20-5), thứ tự đánh bóng được quyết định tại vị trí *cú đánh* trước được thực hiện. Khi trái bóng được đánh tại vị trí không phải vị trí mà *cú đánh* trước được thực hiện, thứ tự đánh bóng được quyết định tại vị trí trái bóng đầu tiên dừng.

#### c. Đánh bóng sai thứ tự

Nếu một *đấu thủ* đánh bóng sai thứ tự, sẽ không bị phạt và trái bóng phải được đánh tại vị trí nó đang nằm. Tuy nhiên, nếu *BTC* xác định rằng các *đấu thủ* đã đồng ý đánh khác với thứ tự nhằm giúp một trong số họ có được lợi thế, **tất cả sẽ bị loại**.

(Thực hiện cú đánh trong khi trái bóng khác đang di chuyển sau khi đánh từ khu lỗ gôn – xem Luật 16-1f)

(Đánh sai thứ tự trong đấu gậy tay ba hoặc tay tư – xem Luật 29-3)

### 10-3. Đánh bóng tạm thời hoặc trái bóng thứ hai từ khu phát bóng

Nếu gôn thủ đánh *trái bóng tạm thời* hoặc trái bóng thứ hai từ *khu phát bóng*, đấu thủ phải làm điều này sau khi đấu thủ hoặc *bạn đấu* của mình đánh xong *cú đánh* đầu tiên. Nếu gôn thủ đánh một *trái bóng tạm thời* hoặc trái bóng thứ hai không theo thứ tự, áp dụng Luật 10-1c hoặc -2c.

## KHU PHÁT BÓNG

## LUẬT 11 KHU PHÁT BÓNG

### Các định nghĩa

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

#### 11-1. Đặt bóng

Khi trái bóng của gôn thủ được đặt trong *khu phát bóng*, nó phải được đặt trên:

- Bề mặt của *khu phát bóng*, bao gồm cả bề mặt lồi lõm (do hoặc không do gôn thủ tạo ra), hoặc
- Một đế kê bóng hoặc trên bề mặt của *khu phát bóng*, hoặc
- Cát hoặc một chất tự nhiên nào đó được đặt trên bề mặt của *khu phát bóng*.

Gôn thủ có thể đứng bên ngoài để đánh trái bóng nằm bên trong *khu phát bóng*.

Khi đặt bóng, nếu gôn thủ sử dụng *đế kê bóng* không phù hợp theo Luật hoặc sử dụng một vật gì đó để nâng trái bóng lên, **đấu thủ sẽ bị loại**.

#### 11-2. Dấu phát bóng (tee-markers)

Trước khi gôn thủ thực hiện *cú đánh* đầu tiên với bất kỳ trái bóng nào trên *khu lỗ gôn* đang được đánh, các dấu phát bóng được xem là cố định. Trong các trường hợp như thế, nếu gôn thủ di chuyển hoặc cho phép dấu phát bóng được di chuyển để tránh cản trở *thế đứng đánh bóng* của mình, khu vực dự tính vung gậy hoặc *đường đánh bóng*, **gôn thủ đó sẽ bị phạt do vi phạm Luật 13-2**.

#### 11-3. Bóng rời khỏi đế

Nếu trái bóng, khi chưa *vào cuộc*, rời khỏi hoặc bị gôn thủ hất khỏi *đế kê bóng* khi đang chuẩn bị *vào bóng*, nó có thể được đặt lại trên đế kê mà không bị phạt. Tuy nhiên, nếu *cú đánh* đã được thực hiện trên bóng trong những trường hợp này, cho dù trái bóng có di chuyển hay không, *cú đánh* được tính điểm nhưng không bị phạt.

#### 11-4. Đánh bóng từ ngoài khu phát bóng

##### a. Đấu lỗ

Khi bắt đầu một lỗ, nếu gôn thủ đánh bóng từ ngoài *khu phát bóng* thì sẽ không bị phạt, nhưng đấu thủ ngay lập tức có thể yêu cầu gôn thủ hủy bỏ *cú đánh* và đánh bóng trong khuôn khổ *khu phát bóng*.

##### b. Đấu gậy

Khi bắt đầu một lỗ, nếu *đấu thủ* đánh trái bóng từ bên ngoài *khu phát bóng*, **đấu thủ bị phạt hai cú đánh** và sau đó phải đánh bóng từ trong khuôn khổ *khu phát bóng*.

Nếu *đấu thủ* thực hiện *cú đánh* từ *khu phát bóng* kế tiếp mà không sửa sai trước hoặc, trong trường hợp đó là lỗ gôn cuối cùng của vòng đấu, *đấu thủ* rời khỏi *khu lỗ gôn* mà không tuyên bố ý định khắc phục sai sót, **đấu thủ đó sẽ bị loại**.

*Cú đánh* từ bên ngoài *khu phát bóng* và bất kỳ *cú đánh* tiếp theo sau nào được *đấu thủ* thực hiện tại lỗ đó trước khi khắc phục sai sót sẽ không được tính vào số điểm của đấu thủ.

#### 11-5. Đánh nhầm khu phát bóng

Áp dụng các quy định của Luật 11-4.

## ĐÁNH BÓNG

## LUẬT 12 TÌM VÀ NHẬN DẠNG BÓNG

### Các định nghĩa

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa .

#### 12-1 Tìm bóng; thấy bóng

Gôn thủ không nhất thiết phải được quyền nhìn thấy bóng của mình khi tiến hành *cú đánh*.

Khi tìm bóng ở bất kỳ nơi nào trên *sân gôn*, gôn thủ có thể chạm vào hoặc bề cong cỏ dài, cỏ tạp, bụi rậm, kim tước, thạch nam hoặc những cây tương tự khác, nhưng chỉ trong chừng mực cần thiết để tìm và nhận dạng bóng, với điều kiện là nó không cải thiện vị trí của bóng, khu vực dự kiến *vung gậy* hoặc lấy *thẻ đũa* hoặc *đường đánh bóng* của gôn thủ. Nếu trái bóng bị di chuyển, luật 18-2a sẽ áp dụng trừ khi nó được qui định trong mục a-d của luật này.

Bổ sung thêm những cách thức tìm và nhận dạng bóng khác được phép theo luật 12-1 như sau :

**a. Tìm và nhận dạng bóng bị che phủ bởi cát.**

Nếu trái bóng của gôn thủ nằm ở bất kỳ nơi nào trên sân gôn bị che phủ bởi cát với mức độ mà không thể tìm hoặc nhận dạng được thì gôn thủ có thể chạm vào, di chuyển cát để tìm và nhận dạng bóng mà không bị phạt. Nếu trái banh được tìm thấy và nhận dạng, gôn thủ phải trả bóng lại hiện trạng ban đầu ( trả bóng về vị trí cũ và lấp cát lại giống như lúc đầu) . Nếu trái bóng bị di chuyển thì phải được đặt và che phủ lại mà không phạt.

Trong việc che phủ cát lại theo luật này, gôn thủ được phép để hở một phần của banh để nhìn thấy được.

**b. Tìm và nhận dạng bóng bị che phủ bởi vật xê dịch được trong chướng ngại.**

Trong một *chướng ngại*, nếu trái bóng bị *vật xê dịch được* che lấp với mức độ không thể tìm và nhận dạng được thì gôn thủ có thể chạm vào, di chuyển vật xê dịch được để tìm và nhận dạng bóng mà không bị phạt. Nếu trái banh được tìm thấy và nhận dạng, gôn thủ phải trả bóng lại hiện trạng ban đầu. Nếu trái bóng di chuyển trong lúc tìm và nhận dạng bóng luật 18-2a sẽ áp dụng; nếu trái bóng di chuyển trong lúc che phủ vật xê dịch lại thì không bị phạt và trái bóng phải được đặt lại.

Nếu trái bóng trước đó bị che hoàn toàn phủ bởi vật xê dịch được thì gôn thủ phải che lại nhưng được phép để hở một phần của bóng để nhìn thấy được.

**c. Tìm bóng trong nước của một chướng ngại nước.**

Nếu trái bóng được nghĩ là nằm trong nước của một *chướng ngại nước*, gôn thủ có thể thăm dò nó bằng gậy gôn hoặc vật khác. Nếu trái bóng bị di chuyển trong khi tìm kiếm, nó phải được đặt lại, trừ khi gôn thủ chọn xử lý theo Luật 26-1. Nếu trái bóng bị di chuyển không nằm trong nước hoặc bị di chuyển mà không phải trong khi tìm, luật 18-2a sẽ áp dụng.

**d. Tìm bóng trong vật cản nhân tạo hoặc địa hình đặc biệt**

Nếu trái bóng nằm trong hoặc trên một *vật cản nhân tạo* hoặc trong một *địa hình đặc biệt* vô tình bị dịch chuyển trong khi tìm kiếm, sẽ không bị phạt; trái bóng phải được đặt lại, trừ khi gôn thủ chọn xử lý theo Luật 24-1b, 24-2b hoặc 25-1b nếu thấy phù hợp. Nếu gôn thủ đặt lại bóng, gôn thủ vẫn có thể xử lý theo một trong các luật : Luật 24-1b, 24-2b hoặc 25-1b khi thấy phù hợp.

**XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 12-1:**

Đấu lỗ – thua lỗ đó; Đấu gậy – phạt hai cú đánh.

**12-2. Nhặt bóng lên để nhận dạng bóng**

Gôn thủ có trách nhiệm đánh đúng bóng. Mỗi đấu thủ nên đánh đấu riêng cho bóng của mình.

Nếu gôn thủ tin rằng trái bóng đang nằm là của mình và nhất thiết phải nhắc lên để nhận dạng nó, gôn thủ có thể nhắc bóng lên, mà không bị phạt, để nhận biết bóng của mình.

Trước khi nhắc bóng, gôn thủ phải tuyên bố ý định của mình cho đối thủ biết trong đấu lỗ hoặc *người tính điểm* hoặc *bạn đấu* của mình biết trong đấu gậy và đánh dấu vị trí của trái bóng. Gôn thủ có thể nhắc bóng và nhận dạng nó với điều kiện gôn thủ phải cho đối thủ, *người tính điểm* hoặc *bạn đấu* của mình cơ hội để quan sát việc nhặt cũng như đặt lại bóng. Không được lau chùi trái bóng để nhận dạng đến quá mức cần thiết khi nhắc nó lên theo Luật 12-2.

Nếu trái bóng là của gôn thủ và gôn thủ không thực hiện theo toàn bộ hoặc một phần của quy trình này, hoặc khi nhắc bóng của mình lên để nhận dạng nó khi không cần thiết, **gôn thủ bị phạt một cú đánh**. Nếu trái bóng được nhắc là bóng của gôn thủ kia, thì phải đặt lại nó. Nếu gôn thủ không làm như thế sẽ **bị phạt mức phạt chung do vi phạm Luật 12-2**, nhưng không áp dụng mức phạt bổ sung nào thêm theo Luật này.

**Ghi chú:** nếu vị trí nằm ban đầu của bóng được đặt hoặc đặt lại bị thay đổi, xem Luật 20-3b.

**XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 12-2:**

Đấu lỗ – thua lỗ đó; Đấu gậy – phạt hai cú đánh.

\* Nếu gôn thủ bị phạt mức phạt chung do vi phạm Luật 12-2, không áp dụng mức phạt bổ sung nào thêm theo Luật này.

**LUẬT 13 ĐÁNH BÓNG TẠI NƠI BÓNG NẪM**

### Các định nghĩa

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

#### 13-1. Nguyên tắc chung

Bóng phải được đánh tại nơi bóng nằm, trừ khi được quy định khác đi theo Luật.  
(Bóng đang nằm bị xô dịch – xem Luật 18)

#### 13-2. Cải thiện vị trí bóng nằm, khu vực dự tính đứng hoặc vùng gây, hoặc đường đánh bóng

Gôn thủ không được cải thiện hoặc cho phép người khác cải thiện:

- Vị trí hoặc nơi bóng nằm ,
- Khu vực lấy *thứ đứng* dự tính hoặc vùng gây,
- *Đường đánh bóng* hoặc sự kéo dài hợp lý do của đường đó ra phía sau *lỗ gôn*, hoặc
- Trong khu vực gôn thủ thả hoặc đặt bóng,

Bằng bất kỳ hành động nào sau đây:

- Di chuyển, bê cong hoặc bê gãy bất kỳ cây trồng hoặc vật cố định nào (bao gồm các *vật cản nhân tạo* cố định và những vật được xác định là *ngoài biên*),
- Tạo thành hoặc bỏ đi chỗ lồi lõm trên bề mặt,
- Lấy hoặc nhả cát, đất xốp, đặt tảng đất cò xuống hoặc bất kỳ tảng đất cò cát nào đặt vào vị trí, hoặc
- Dọn sương, tuyết phủ hoặc nước.

Tuy nhiên gôn thủ sẽ không bị phạt nếu một trong các hành động dưới đây xảy ra:

- Chọn *thế đứng* hợp cách
- Thực hiện *cú đánh* hoặc vùng gây về phía sau để thực hiện *cú đánh*,
- Tạo thành hoặc bỏ đi chỗ lồi lõm trên *khu phát bóng* (Luật 11-1), hoặc
- Dọn cát và đất xốp hoặc sửa chữa hư hỏng (Luật 16-1) trên *khu lỗ gôn*.

Chỉ được đặt nhẹ gây gôn lên mặt đất và không được dùng gây để nén phẳng đất.

**Ngoại lệ:** bóng trong *chướng ngại* – xem Luật 13-4.

#### 13-3. Tạo dựng thế đứng

Gôn thủ được quyền đứng vững hai chân trên mặt đất để lấy *thế đứng* nhưng không được tạo dựng *thế đứng* của mình.

#### 13.4. Bóng trong chướng ngại; các hành động bị nghiêm cấm

Trừ khi được quy định khác đi trong *Luật*, trước khi thực hiện một *cú đánh* với trái bóng nằm trong một *chướng ngại* (cho dù là trong một *hố cát* hoặc *chướng ngại nước*) hoặc trái bóng sau khi được nhấc lên từ một *chướng ngại*, có thể được thả hoặc đặt trong *chướng ngại* đó, gôn thủ không được:

- a. Kiểm tra tình trạng của *chướng ngại* hoặc bất kỳ *chướng ngại* tương tự nào;
- b. Dùng tay hoặc gây gôn chạm vào mặt đất của *chướng ngại* hoặc nước trong *chướng ngại nước*; hoặc
- c. Chạm vào hoặc di chuyển một *vật xô dịch được* nằm trong hoặc chạm vào *chướng ngại* đó.

Ngoại lệ:

1. Với điều kiện là không được làm gì để thăm dò tình trạng của *chướng ngại* hoặc cải thiện vị trí bóng nằm, sẽ không bị phạt nếu gôn thủ (a) chạm vào mặt đất hoặc *vật xô dịch được* trong bất kỳ *chướng ngại* nào hoặc nước của *chướng ngại nước* vì bị ngã hoặc để khỏi ngã, trong khi dọn một *vật cản nhân tạo*, đo hoặc đánh dấu, lấy bóng ra, nhặt, đặt hoặc đặt lại bóng theo bất kỳ *Luật* nào hoặc (b) đặt gây gôn của gôn thủ trong một *chướng ngại*.
2. Gôn thủ có thể làm phẳng cát hoặc đất trong một *chướng ngại* vào bất cứ lúc nào. Quy định này được đưa ra với mục đích duy nhất là chăm sóc sân gôn và không có việc gì vi phạm luật 13-2 với sự tôn trọng cú đánh kế tiếp của gôn thủ. Nếu trái bóng được đánh ra khỏi *chướng ngại* gôn thủ có thể làm phẳng cát hoặc đất trong *chướng ngại* mà không bị hạn chế.
3. Nếu gôn thủ thực hiện cú đánh từ một *chướng ngại* và bóng lại rơi vào nằm trong một *chướng ngại* khác. Luật 13-4a không áp dụng cho bất kỳ hành động nào sau đó trong *chướng ngại* nơi mà cú đánh đã được thực hiện.

**Ghi chú:** vào bất kỳ lúc nào, kể cả khi vào bóng hoặc vùng gây về phía sau để đánh, gôn thủ có thể sử dụng gây gôn hoặc vật khác chạm vào mọi *vật cản nhân tạo*, mọi công trình xây dựng được *BTC* tuyên bố là một phần gắn liền của *sân gôn* hoặc bất kỳ cỏ, bụi cây, cây cối hoặc vật sinh trưởng khác.

**XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT:**  
Đấu lỗ – thua lỗ đó; Đấu gậy – phạt hai cú đánh.

(Tìm bóng – xem Luật 12-1)

(Thảo gỡ vướng mắc cho bóng trong chướng ngại nước – xem Luật 26)

**LUẬT 14 – ĐÁNH BÓNG**

**Các định nghĩa**

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2–9.

**14-1. Đánh bóng đúng cách**

Bóng phải được đánh đúng bằng đầu gậy gôn và không được đẩy, cào hoặc móc bóng.

**14-2. Trợ giúp**

Khi thực hiện cú đánh, gôn thủ không được:

- a. nhận sự giúp đỡ bằng thân thể hoặc sự bảo vệ tránh các điều kiện thời tiết ; hoặc
- b. cho phép *người nhặt bóng, đồng đội* hoặc *người nhặt bóng của đồng đội* mình dùng thân định vị vị trí trên hoặc gần đường nối dài của *đường đánh bóng* hoặc *đường đẩy bóng* phía sau trái bóng.

**XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 14-2:**  
Đấu lỗ – thua lỗ đó; Đấu gậy – phạt hai cú đánh.

**14.3 Các dụng cụ nhân tạo, trang bị khác thường và việc sử dụng trang thiết bị một cách khác thường**

R & A có quyền thay đổi Luật liên quan đến các dụng cụ nhân tạo, trang bị khác thường và việc sử dụng trang thiết bị một cách khác thường và quy định hoặc thay đổi các giải thích liên quan đến các Luật này vào bất kỳ lúc nào.

Gôn thủ nếu có thắc mắc về việc sử dụng một dụng cụ có vi phạm Luật 14-3 hay không nên tham khảo ý kiến của R & A.

Nhà sản xuất nên trình cho R & A một mẫu gậy được chính nhà sản xuất làm ra để giám định xem việc sử dụng nó trong một *vòng quy định* có làm cho gôn thủ bị phạm Luật 14-3 hay không. Mẫu gậy sẽ trở thành tài sản riêng của R & A cho các mục đích tham khảo. Nếu nhà sản xuất không trình mẫu của mình trước khi sản xuất và/hoặc bán trên thị trường, nhà sản xuất đó xem như nắm rủi ro là việc sử dụng gậy đó có thể trái *Luật*.

Trừ khi được quy định trong *Luật*, trong suốt một *vòng quy định* gôn thủ không được phép sử dụng bất kỳ dụng cụ nhân tạo, trang bị khác thường hoặc sử dụng trang thiết bị với kiểu cách khác thường nào mà nó có thể:

- a. Giúp gôn thủ trong việc thực hiện *cú đánh* hoặc trong thi đấu; hoặc
- b. Nhằm mục đích đánh giá hoặc đo khoảng cách hoặc điều kiện có thể ảnh hưởng đến sự thi đấu của đấu thủ; hoặc
- c. Giúp đấu thủ trong việc nắm cán gậy, trừ các trường hợp sau:
  - (i) có thể đeo găng tay tron;
  - (ii) có thể sử dụng nhựa thông, bột, các chất làm khô hoặc làm ẩm; và
  - (iii) có thể sử dụng khăn hoặc khăn tay để quấn quanh cán gậy.

**Ngoại lệ:**

1. Gôn thủ không vi phạm Luật nếu (a) *trang thiết bị* hoặc dụng cụ được thiết kế cho hoặc có tác dụng làm dịu đi tình trạng sức khoẻ. (b) gôn thủ có lý do sức khoẻ chính đáng để sử dụng các *trang thiết bị* hoặc dụng cụ đó, và (c) *BTC* đồng ý rằng việc sử dụng nó không mang đến cho gôn thủ bất kỳ lợi thế thái quá nào đối với các gôn thủ khác.
2. Gôn thủ không vi phạm Luật này nếu gôn thủ sử dụng *trang thiết bị* với lối truyền thống được chấp nhận.

**XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 14-3:**  
**Bị loại**

**Ghi chú:** *BTC* có thể ra Luật tại chỗ cho phép gôn thủ sử dụng các dụng cụ chỉ để đo đạc hoặc định khoảng cách mà thôi.

**14-4. Đánh bóng quá một lần**

Nếu gây của gôn thủ đánh vào trái bóng hơn một lần khi thực hiện một *cú đánh* trên sân, gôn thủ buộc phải tính *cú đánh* đó và **thêm một cú phạt**, tổng cộng là hai cú đánh.

#### 14-5. Đánh bóng đang chuyển động

Gôn thủ không được thực hiện *cú đánh* khi trái bóng đang chuyển động.

**Ngoại lệ:**

- Bóng rời khỏi *đế kê bóng* – Luật 11-3
- Đánh bóng quá một lần – Luật 14-4
- Bóng chuyển động trong nước

Khi bóng bắt đầu *chuyển động* chỉ sau khi gôn thủ bắt đầu thực hiện *cú đánh* hoặc vung gậy về phía sau để đánh, gôn thủ sẽ không bị phạt theo Luật này vì đã đánh bóng đang chuyển động, nhưng không được phép miễn trừ bất kỳ hình phạt nào theo *Luật* dưới đây:

- Bóng đang đứng yên bị gôn thủ làm *di chuyển* – Luật 18-2a
- Bóng đang đứng yên di chuyển sau khi *vào bóng* – Luật 18-2b

(Bóng bị gôn thủ, đồng đội hoặc người nhặt bóng cố ý làm lệch hướng hoặc chặn lại – xem Luật 1-2)

#### 14-6. Bóng lăn trong nước

Khi trái bóng đang lăn trong nước của một *chướng ngại nước*, đấu thủ có thể thực hiện *cú đánh* nhưng không được kéo dài thời gian thực hiện *cú đánh* nhằm cho phép gió hoặc dòng nước cải thiện vị trí của trái bóng. Một trái bóng di chuyển trong nước của một *chướng ngại nước* có thể được nhắc lên nếu gôn thủ chọn áp dụng Luật 26.

### XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 14-4 hoặc 14-6:

Đấu lỗ – thua lỗ đó; Đấu gậy – phạt hai cú đánh.

## LUẬT 15 BÓNG ĐƯỢC THAY THẾ; BÓNG SAI

### Các định nghĩa

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

#### 15-1. Nguyên tắc chung

Gôn thủ phải đánh hết lỗ gôn với trái bóng được đánh từ *khu phát bóng* trừ khi bóng *bị mất*, *ngoài biên* hoặc gôn thủ *thay* một trái bóng khác, cho dù việc thay thế có được cho phép hay không (xem Luật 15-2). Nếu gôn thủ đánh *bóng sai* – xem Luật 15-3.

#### 15.2 Bóng được thay thế

Gôn thủ có thể *thay thế* một trái bóng khi xử lý theo một *Luật* mà nó cho phép gôn thủ đánh, thả hoặc đặt một trái bóng khác để cho lỗ gôn đang đánh được hoàn chỉnh. Trái bóng *thay thế* trở thành trái *bóng trong cuộc*. Nếu gôn thủ *thay bóng* khi không được cho phép làm như thế theo *Luật*, trái *bóng được thay thế* đó không phải là trái *bóng sai*; mà nó trở thành trái *bóng trong cuộc*. Nếu khuyết điểm không được sửa chữa như đã quy định trong Luật 20-6 và gôn thủ đã đánh *trái bóng được thay thế* sai, **gôn thủ bị thua lỗ đó trong đấu lỗ hoặc bị phạt hai cú đánh trong đấu gậy** theo Luật áp dụng và, trong đấu gậy, phải đánh hết lỗ gôn với trái *bóng được thay thế* đó.

**Ngoại lệ:** nếu gôn thủ bị phạt do đánh sai vị trí, sẽ không có hình phạt phụ nào thêm cho việc thay thế bóng khi không được cho phép.

(Đánh sai vị trí – xem Luật 20-7)

#### 15.3 Bóng sai

##### a. Đấu lỗ

Nếu gôn thủ đánh *bóng sai*, **gôn thủ thua lỗ đó**.

Nếu trái *bóng sai* đó thuộc về một gôn thủ khác, chủ nhân của bóng phải đặt nó vào vị trí mà *bóng sai* được đánh đầu tiên.

Nếu gôn thủ và đối thủ của mình đổi bóng cho nhau trong lượt đánh tới lỗ, người đầu tiên *đánh bóng sai* sẽ **bị thua lỗ đó**, nếu tình huống này không thể xác định được, lỗ gôn đó phải được đánh với các trái bóng bị thay đổi.

**Ngoại lệ:** gôn thủ không bị phạt nếu gôn thủ *đánh trái bóng sai* đang lăn trong *chướng ngại nước*. Bất kỳ *cú đánh* nào được thực hiện với *bóng sai* đang lăn trong *chướng ngại nước* thì không được tính trên bảng điểm của gôn thủ. Gôn thủ phải sửa sai bằng cách đánh trái bóng đúng hoặc chấp hành theo *Luật*.

##### b. Đấu gậy

Nếu *đấu thủ* thực hiện (*các*) *cú đánh* bằng trái *bóng sai*, **đấu thủ đó bị phạt hai cú đánh**.



*Đấu thủ* phải sửa chữa khuyết điểm bằng cách đánh trái bóng đúng hoặc xử lý theo *Luật*. Nếu *gôn thủ* không sửa chữa khuyết điểm trước khi thực hiện *cú đánh ở khu phát bóng* kế tiếp hoặc trong trường hợp đó là lỗi *gôn* cuối cùng của vòng đấu, không tuyên bố ý định sửa chữa khuyết điểm của mình trước khi rời khỏi *khu lỗi gôn*, **gôn thủ bị loại**.

*Các cú đánh* được *đấu thủ* thực hiện với trái bóng sai sẽ không được tính vào thành tích của *gôn thủ*.

Nếu trái bóng sai thuộc về *đấu thủ* khác thì chủ nhân của nó phải đặt bóng vào vị trí mà trái bóng sai được đánh đầu tiên.

**Ngoại lệ:** *đấu thủ* không bị phạt nếu đánh trái bóng sai đang lăn trong *chướng ngại nước*. Bất kỳ *cú đánh* nào được thực hiện với bóng sai đang lăn trong *chướng ngại nước* không được tính trên bảng điểm của *đấu thủ*.

(Vị trí của trái bóng được đặt hoặc đặt lại bị thay đổi – xem Luật 20-3b)

(Không xác định được vị trí – xem Luật 20-3c).

## KHU LỖ GÔN

### LUẬT 16 KHU LỖ GÔN

#### Các định nghĩa

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

#### 16-1. Nguyên tắc chung

##### a. Chạm vào đường đẩy bóng

Không được chạm vào *đường đẩy bóng* trừ các trường hợp sau:

- (i) *Gôn thủ* có thể di dời các *vật xê dịch được*, với điều kiện là *gôn thủ* không được đè nhấn bất kỳ thứ gì xuống;
- (ii) *gôn thủ* có thể đặt gậy trước mặt bóng khi đang vào bóng, với điều kiện là *gôn thủ* không được đè nhấn bất kỳ thứ gì xuống;
- (iii) khi đo khoảng cách – Luật 18-6;
- (iv) khi nhặt bóng lên – Luật 16-1b;
- (v) nhấn vật đánh dấu bóng xuống;
- (vi) khi sửa chữa các vật lấp *lỗ gôn* cũ hoặc dấu bóng trên *khu lỗi gôn* – Luật 16-1c; và
- (vii) dọn các *vật cản nhân tạo* xê dịch được – Luật 24-1

(Báo đường đẩy bóng tại *khu lỗi gôn* – xem Luật 8-2b)

##### b. Nhặt và lau chùi bóng

Trái bóng trên *khu lỗi gôn* có thể được nhặt lên và, nếu muốn, có thể lau chùi. Vị trí của trái bóng phải được đánh dấu trước khi nó được nhắc và trái bóng phải được đặt lại ở vị trí cũ (xem Luật 20-1).

##### c. Sửa vật lấp lỗ gôn cũ, dấu bóng và các hư hỏng khác

*Gôn thủ* có thể sửa chữa một vật lấp *lỗ gôn* cũ hoặc những chỗ hỏng khác trên *khu lỗi gôn* do tác động của bóng gây ra, cho dù bóng của *gôn thủ* có nằm trên *khu lỗi gôn* hay không. Nếu trái bóng hoặc dấu bóng vô tình bị *dịch chuyển* trong quá trình sửa chữa, bóng hoặc dấu bóng phải được đặt lại chỗ cũ. Sẽ không áp dụng bất kỳ hình phạt nào với điều kiện là bóng bị *dịch chuyển* xuất phát từ các hành động sửa chữa một vật lấp *lỗ gôn* cũ hoặc hư hỏng trên *khu lỗi gôn* được tạo ra bởi tác động của bóng. Nếu không **gôn thủ bị phạt một cú đánh theo Luật 18-2a**.

Không được sửa chữa bất kỳ hư hỏng nào khác trên *khu lỗi gôn* nếu nó có khả năng hỗ trợ cho *gôn thủ* trong các lượt đánh bóng tới lỗi về sau.

##### d. Thử bề mặt

Khi đánh bóng tới lỗi, *gôn thủ* không được thử bề mặt của *khu lỗi gôn* bằng cách lăn bóng hoặc làm mấp mô hoặc cào bề mặt lên.

##### e. Đứng dạng chân hoặc đứng trên đường đẩy bóng

*Gôn thủ* không được đứng dạng chân khi thực hiện *cú đánh* trên *khu lỗi gôn*, hoặc một chân chạm vào *đường đẩy bóng* hoặc khoảng kéo dài của đường đó phía sau trái bóng.

**Ngoại lệ:** không xử phạt nếu thể đứng dạng chân hoặc đứng trên *đường đẩy bóng* là không cố ý (hoặc mở rộng đường đẩy ra phía sau bóng) hoặc lấy thể đứng nhằm tránh *đường đẩy bóng* hoặc đường sắp đẩy bóng của *gôn thủ* khác.

##### f. Đánh bóng khi trái bóng khác đang di chuyển

Gôn thủ không được thực hiện *cú đánh* khi một trái bóng khác đang di chuyển sau cú đánh ở *khu lỗ gôn*, trừ khi nếu gôn thủ làm như thế sẽ không bị phạt khi đó là lượt đánh của mình.  
(Việc nhặt bóng giúp đỡ hoặc cản trở cho thi đấu trong khi trái bóng khác đang di chuyển – xem Luật 22)

**XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 16-1:**  
Đấu lỗ – thua lỗ đó; Đấu gậy – phạt hai cú đánh.

(Vị trí của người nhặt bóng hoặc đồng đội – xem Luật 14-2)  
(Khu lỗ gôn sai – xem Luật 25-3)

**16-2. Bóng lơ lửng trên mép lỗ gôn**

Khi bất kỳ phần nào của bóng nằm lơ lửng trên mép *lỗ gôn*, gôn thủ được phép có đủ thời gian đi tới miệng *lỗ* mà không kéo dài thời gian cộng thêm 10 giây nữa để quyết định xem bóng có nằm yên hay không. Nếu tới lúc đó bóng vẫn chưa rơi vào *lỗ* thì bóng được xem là đã nằm yên. Nếu bóng sau đó lại rơi vào *lỗ*, gôn thủ được xem là đã *đánh vào lỗ* với cú đánh cuối cùng của mình, và phải **cộng thêm một cú phạt** vào thành tích của mình cho *lỗ đó*; nếu không như thế, gôn thủ cũng không bị phạt theo Luật này.  
(Cố tình kéo dài cuộc đấu – xem Luật 6-7)

**LUẬT 17 – GẬY CỜ**

**Các định nghĩa**

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

**17-1. Trông coi, xê dịch hoặc nắm giữ gậy cờ**

Trước khi thực hiện một *cú đánh* từ bất kỳ nơi nào trên *sân*, gôn thủ có thể mời người trông coi, xê dịch hoặc nắm giữ *gậy cờ* để báo vị trí *lỗ gôn*.

Nếu *gậy cờ* không có người trông coi, xê dịch hoặc nắm giữ trước khi gôn thủ thực hiện *cú đánh*, thì nó không được trông coi, xê dịch hoặc nắm giữ trong khi gôn thủ đang thực hiện *cú đánh* hoặc trong khi bóng của gôn thủ đang di chuyển nếu làm như thế nó có thể ảnh hưởng đến sự chuyển động của bóng.

**Ghi chú 1:** nếu *gậy cờ* đang trong *lỗ gôn* và bất kỳ người nào đứng gần nó trong khi *cú đánh* đang được thực hiện, người đó được xem là đang trông coi *gậy cờ* đó.

**Ghi chú 2:** nếu, trước khi thực hiện *cú đánh*, *gậy cờ* do một người nào đó trông coi, xê dịch hoặc nắm giữ mà gôn thủ biết được và không phản đối thì coi như gôn thủ đã đồng ý.

**Ghi chú 3:** nếu một người nào đó trông coi hoặc nắm giữ *gậy cờ* trong khi một *cú đánh* đáng được thực hiện, người đó sẽ được xem là đáng trông coi *gậy cờ* cho đến khi bóng dừng.

**17-2. Trông coi không được ủy quyền**

Nếu một đối thủ hoặc *người nhặt bóng* của họ trong *đấu lỗ* hoặc *bạn đấu* hoặc *người nhặt bóng* của họ trong *đấu gậy*, nếu không có sự ủy quyền hoặc biết trước của gôn thủ mà trông coi, dọn hoặc nắm giữ *gậy cờ* trong khi gôn thủ đang thực hiện *cú đánh* hoặc bóng đang di chuyển, và hành động đó có thể làm ảnh hưởng đến sự chuyển động của bóng, đối thủ hoặc *bạn đấu* bị phạt theo luật áp dụng.

**\*XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 17-1 hoặc 17-2:**  
Đấu lỗ – thua lỗ đó; Đấu gậy – phạt hai cú đánh.

\* Trong *đấu gậy*, nếu vi phạm Luật 17-2 và bóng của *đấu thủ* sau đó đập vào *gậy cờ*, người trông coi hoặc nắm *gậy cờ* hoặc bất kỳ thứ gì được người này mang vác thì *đấu thủ* sẽ không bị phạt. Bóng sẽ được đánh tại nơi bóng nằm trừ khi *cú đánh* được thực hiện trên *khu lỗ gôn*, cú đánh sẽ bị hủy và bóng phải được đặt lại và đánh lại.

**17-3. Bóng chạm gậy cờ hoặc người trông coi gậy cờ**

Bóng của gôn thủ không được chạm vào:

- a. *Gậy cờ* khi nó đang được trông coi, xê dịch hoặc nắm giữ nó;
- b. Người trông coi hoặc nắm giữ *gậy cờ*; hoặc
- c. *Gậy cờ* cắm trong *lỗ gôn*, không có người trông coi, khi *cú đánh* được thực hiện trên *khu lỗ gôn*.

**Ngoại lệ:** khi *gậy cờ* được trông coi, xê dịch hoặc nắm giữ mà không có sự cho phép của gôn thủ – xem Luật 17-2.

**XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 17-3;**  
Đấu lỗ – Thua lỗ đó; Đấu gậy – phạt hai cú đánh và bóng phải được ở nơi bóng nằm

#### 17-4. Bóng tựa vào gậy cờ

Khi gậy cờ đang ở trong lỗ gôn, gôn thủ đánh bóng không vào lỗ mà nó tựa vào gậy cờ, gôn thủ hoặc một người được ủy nhiệm có thể di dời hoặc rút gậy cờ ra khỏi lỗ, nếu bóng rơi xuống lỗ thì xem như gôn thủ đã thắng lỗ đó với cú đánh cuối cùng của mình; nếu không như thế, mà bóng bị di chuyển, nó phải được đặt trên miệng lỗ mà không bị phạt.

## BÓNG XÊ DỊCH, LỆCH HƯỚNG HOẶC DỪNG LẠI

### LUẬT 18 BÓNG ĐANG NẪM BỊ XÊ DỊCH

#### Các định nghĩa

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng các chữ in nghiêng và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

#### 18-1. Do nhân tố ngoài cuộc

Nếu trái bóng đang nằm im lại bị dịch chuyển bởi một nhân tố ngoài cuộc, sẽ không bị phạt và bóng phải được đặt lại.

**Ghi chú:** Một câu hỏi thực tế là bóng có bị nhân tố bên ngoài làm dịch chuyển hay không. Để áp dụng Luật này cần phải biết hoặc gần như chắc chắn rằng bóng bị nhân tố bên ngoài làm dịch chuyển. Nếu không biết hoặc không chắc chắn, gôn thủ phải đánh bóng từ nơi bóng nằm hoặc, nếu không tìm ra bóng, tiến hành theo Luật 27-1.

(Bóng gôn thủ đang nằm im bị một trái bóng khác làm dịch chuyển-xem Luật 18-5)

#### 18-2. Do gôn thủ, đồng đội, người nhặt bóng hoặc trang bị

##### a. Nguyên tắc chung

Khi bóng của gôn thủ đang ở trong cuộc, nếu:

- (i) gôn thủ, đồng đội hoặc người nhặt bóng của họ nhắc hoặc xô dịch bóng, cố tình chạm vào nó (trừ khi chạm bóng bằng gậy hoặc động tác vào bóng) hoặc làm cho nó bị xô dịch trừ khi được Luật cho phép; hoặc
- (ii) các trang thiết bị của chính gôn thủ hoặc đồng đội của mình làm cho bóng xô dịch

**gôn thủ bị phạt một cú đánh.** Nếu trái bóng bị dịch chuyển, nó phải được đặt lại trừ khi sự xô dịch của bóng xảy ra sau khi gôn thủ bắt đầu thực hiện cú đánh hoặc cú vung gậy về phía sau để đánh và cú đánh được thực hiện. Theo Luật thì sẽ không có bất kỳ hình thức phạt nào nếu như nếu gôn thủ vô tình làm cho bóng di chuyển trong các trường hợp nêu sau:

- Khi tìm bóng trong một chướng ngại bị che phủ bởi các vật xô dịch được hoặc cát, đối với trái bóng trong một địa hình đặc biệt hoặc đối với trái bóng được cho là nằm trong nước của chướng ngại nước – Luật 12-1.
- Khi sửa chữa cho một vật lấp lỗ hoặc dấu bóng – Luật 16-1 c
- Khi đo khoảng cách – Luật 18-6
- Khi nhắc bóng theo một Luật – Luật 20-1
- Khi đặt hoặc đặt lại bóng theo một Luật – Luật 20-3 a
- Khi dọn một vật xô dịch được trên khu lỗ gôn – Luật 23-1
- Khi di chuyển các vật cản nhân tạo xô dịch được – Luật 24-1

##### b. Bóng di chuyển sau khi vào bóng

Nếu bóng trong cuộc của gôn thủ di chuyển sau khi đã vào bóng (không phải là kết quả của một cú đánh) thì gôn thủ được xem là đã di chuyển bóng và bị phạt một cú đánh. Bóng phải được đặt lại trừ khi sự di chuyển của bóng xảy ra sau khi gôn thủ đã bắt đầu cú đánh hoặc cú vung gậy ra phía sau để đánh và cú đánh được thực hiện.

#### Ngoại lệ:

Nếu như xác định được hay hầu như chắc chắn là gôn thủ không làm trái bóng di chuyển thì luật 18-2b không áp dụng (không phạt).

#### 18-3. Do đối thủ, người nhặt bóng hoặc trang bị trong đấu lỗ

##### a. Trong khi tìm bóng

Nếu trong khi tìm bóng của gôn thủ, bóng bị di chuyển bởi đối phương, *người nhặt bóng* hoặc *trang bị* của người này làm *di chuyển* bóng, chạm hoặc làm cho nó *di chuyển*, sẽ không bị phạt. Nếu trái bóng *bị di chuyển*, nó phải được đặt lại.

#### **b. Ngoài khi tìm bóng**

Nếu, ngoài khi tìm bóng, đối phương, *người nhặt bóng* hoặc *trang bị* của người này *di chuyển* bóng, cố ý chạm vào hoặc làm cho nó bị di chuyển, thì trừ khi Luật có quy định riêng, **đối phương sẽ bị phạt một cú đánh**. Nếu trái bóng *di chuyển*, nó phải được đặt lại.

(Đánh bóng sai – xem Luật 15-3)

(Bóng di chuyển trong khi đo khoảng cách – xem Luật 18-6)

#### **18-4. Do bạn đấu, người nhặt bóng hoặc trang bị trong đấu gậy**

Nếu *bạn đấu*, *người nhặt bóng* hoặc *trang bị* của người này *di chuyển* bóng của gôn thủ, chạm vào hoặc làm cho nó *di chuyển*, sẽ không bị phạt.

Nếu trái bóng *bị di chuyển*, nó phải được đặt lại.

(Đánh sai bóng – xem Luật 15-3)

#### **18-5. Do một trái bóng khác**

Nếu trái bóng *trong cuộc* đang nằm yên bị *di chuyển* bởi một trái bóng khác đang chuyển động sau một *cú đánh*, trái bóng *di chuyển* phải được đặt lại chỗ cũ.

#### **18-6. Bóng bị di chuyển trong khi đo khoảng cách**

Nếu bóng hoặc dấu bóng *bị di chuyển* trong khi đo khoảng cách theo hoặc trong quyết định áp dụng một *Luật*, bóng hoặc dấu bóng phải được đặt lại. Không bị phạt với điều kiện là sự di chuyển của bóng hoặc dấu bóng có liên quan đến các hành động đo khoảng cách nhất định nào đó. Nếu không, các quy định của Luật 18-2a, 18-3b hoặc 18-4 được áp dụng.

### **XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT;**

#### **Đấu lỗ – Thua lỗ đó; Đấu gậy – phạt hai cú đánh**

\* Nếu một gôn thủ được yêu cầu đặt lại bóng mà không thực hiện, sẽ chịu mức phạt chung do vi phạm Luật 18. không có hình phạt nào thêm theo Luật 18, trừ trường hợp của bóng *thay thế* sai (Luật 15-2).

**Ghi chú 1:** nếu trái bóng được đặt lại theo Luật này không được tìm thấy ngay, một trái bóng khác có thể được *thay thế*.

**Ghi chú 2:** nếu vị trí của trái bóng đầu tiên được đặt hoặc đặt lại bị thay đổi, xem Luật 20-3b.

**Ghi chú 3:** nếu không thể xác định được vị trí phải đặt của trái bóng, xem Luật 20-3c.

## **LUẬT 19 BÓNG TRONG CHUYỂN ĐỘNG BỊ LỆCH HƯỚNG HOẶC DỪNG LẠI**

### **Các định nghĩa**

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

#### **19-1. Do các nhân tố ngoài cuộc**

Nếu trái bóng đang chuyển động vô tình bị lệch hướng hoặc dừng lại do bất kỳ một *nhân tố ngoài cuộc* nào, thì đó là *bóng bất khả kháng*, (*rub of the green*) sẽ không bị phạt và trái bóng phải được đánh lại từ nơi bóng nằm từ khi:

- Nếu trái bóng đang di chuyển sau một *cú đánh* ngoài *khu lỗ gôn* trái bóng dừng lại trong hoặc trên bất kỳ một *nhân tố ngoài cuộc* là (sinh) vật đang chuyển động, gôn thủ phải, thả bóng *trên đường qua sân gôn* hoặc trong một *chướng ngại*, hoặc đặt bóng trên *khu lỗ gôn*, càng gần vị trí của *nhân tố ngoài cuộc* càng tốt khi bóng dừng trong hoặc trên nó, và
- Nếu trái bóng đang chuyển động sau cú đánh trên *khu lỗ gôn* bị lệch hướng hoặc bị chặn lại do, hoặc dừng lại trong hoặc trên, bất kỳ một *nhân tố ngoài cuộc* là (sinh) vật đang chuyển động nào ngoài trừ sâu bọ hoặc côn trùng, *cú đánh* bị hủy bỏ. Trái bóng phải được đặt lại và *cú đánh* phải được thực hiện lại.

Nếu trái bóng không được tìm lại ngay lập tức, một trái bóng khác có thể được *thay thế*.

#### **Ngoại lệ:**

Banh đánh trúng người đang trong coi hay cầm cờ hoặc bất cứ thứ gì anh ta mang theo (xem luật 17-3b).

**Ghi chú:** Nếu banh của gôn thủ đang chuyển động bị cố tình làm lệch hướng hoặc dừng lại bởi nhân tố ngoại cuộc :

- sau một cú đánh ở bất kỳ đâu ngoài *khu lỗ gôn* (green). Vị trí mà bóng có thể dừng lại phải được ước lượng. Nếu vị trí đó là:

- (i) Trên đường tới khu lỗ gôn hay trong chướng ngại, trái banh phải được thả càng gần vị trí đó càng tốt;
  - (ii) Ngoài biên, gôn thủ phải xử lý theo luật 27-1; hoặc
  - (iii) Trên khu lỗ gôn, Trái bóng phải được đặt ở vị trí đó.
- b. Sau một cú lừa trên khu lỗ gôn, cú đánh bị hủy. Trái bóng phải được đặt lại và đánh lại.

Nếu nhân tố ngoại cuộc là bạn đấu hoặc caddie của bạn đấu, luật 1-2 sẽ áp dụng cho bạn đấu đó.  
(Banh của gôn thủ bị lệch hướng và dừng lại bởi trái bóng khác- xem luật 19-5).

### 19.2 Bị chính gôn thủ, đồng đội, người nhặt bóng hoặc trang thiết bị làm lệch hướng hoặc dừng lại

Nếu trái bóng của gôn thủ vô tình bị chính gôn thủ, *đồng đội* của mình hoặc *người nhặt bóng* hoặc *trang thiết bị* của một trong hai người của họ làm lệch hướng hoặc ngừng lại, **gôn thủ đó bị phạt một gậy**. Bóng phải được đánh từ nơi bóng nằm, trừ khi nó dừng lại trong hoặc trên quần áo hoặc *trang thiết bị* của người chơi, của *đồng đội* hoặc của một trong những *người nhặt bóng* của họ, trong trường hợp đó, bóng phải được thả trên *đường qua sân gôn* hoặc trong một *chướng ngại* hoặc đặt trên *khu lỗ gôn*, càng gần với điểm thẳng hàng bên dưới điểm trái bóng nằm càng tốt nhưng không được gần với *lỗ gôn*.

#### Ngoại lệ:

- i. Bóng trúng người đang trông coi hoặc cầm gậy cờ hoặc bất cứ thứ gì người này đang mang – xem Luật 17-3b
- ii. Bóng bị rơi – xem Luật 20-2a.

(Bóng bị gôn thủ, đồng đội hoặc người nhặt bóng cố tình làm lệch hướng hoặc dừng lại – xem Luật 1-2)

### 19-3. Do đối thủ, người nhặt bóng hoặc đồ trang bị trong đấu lỗ

Nếu bóng của gôn thủ vô tình bị đối phương, *người nhặt bóng* hoặc *đồ trang bị* của người này làm cho lệch hướng hoặc dừng lại, không bị phạt. Gôn thủ có thể, trước khi *cú đánh* kế tiếp được một trong hai bên thực hiện, hủy *cú đánh* và đánh bóng mà không bị phạt càng gần vị trí trái bóng đầu tiên được đánh đi càng tốt (xem Luật 20-5) hoặc gôn thủ có thể đánh trái bóng tại nơi bóng nằm. Tuy nhiên, nếu gôn thủ chọn không hủy *cú đánh* và trái bóng dừng trong hoặc trên quần áo hoặc đồ trang bị của *người nhặt bóng* hoặc *đồ trang bị* của *đối phương*, gôn thủ phải thả bóng trên *đường qua sân gôn* hoặc trong một *chướng ngại*, hoặc đặt bóng trên *khu lỗ gôn*, càng gần càng tốt càng gần nơi bóng dừng trên/trong vật cản càng tốt.

**Ngoại lệ:** bóng chạm vào người trông coi *gậy cờ* – xem Luật 17-3b.

(Bóng cố tình bị làm lệch hướng hoặc ngừng lại bởi đối phương hoặc người nhặt bóng – xem Luật 1-2)

### 19-4. Do bạn đấu, người nhặt bóng hoặc trang bị trong đấu gậy

Xem Luật 19-1 liên quan đến bóng bị *nhân tố ngoại cuộc* làm lệch hướng.

### 19-5. Do một trái bóng khác

#### a. Bóng nằm yên

Nếu bóng của gôn thủ đang chuyển động sau một cú đánh bị một *trái bóng trong cuộc* nằm im làm lệch hướng hoặc dừng lại, gôn thủ phải đánh bóng tại nơi bóng nằm. Trong đấu lỗ, không bị phạt. Trong đấu gậy, sẽ không bị phạt trừ khi cả hai trái bóng đều nằm trên *khu lỗ gôn* trước *cú đánh*, **trong trường hợp đó gôn thủ sẽ bị phạt hai cú đánh**.

#### b. Đang chuyển động

Nếu bóng của đối thủ đang chuyển động sau *cú đánh* bị trái bóng cũng đang chuyển động sau một cú đánh làm lệch hướng hoặc chặn lại, gôn thủ phải đánh bóng tại nơi bóng nằm. Sẽ không bị phạt trừ khi như gôn thủ vi phạm Luật 16-1f, trong trường hợp này **gôn thủ bị phạt do vi phạm Luật đó**.

**Ngoại lệ:** nếu bóng của gôn thủ đang chuyển động sau *cú đánh* trên *khu lỗ gôn* và một trái bóng khác đang chuyển động là một *nhân tố ngoại cuộc* – xem Luật 19-1b.

#### XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT;

Đấu lỗ – Thua lỗ đó; Đấu gậy – phạt hai cú đánh

## THÁO GỠ KHÓ KHĂN VÀ TRÌNH TỰ THÁO GỠ

### Luật 20: NHẶT BÓNG, THẢ BÓNG VÀ ĐẶT BÓNG; ĐÁNH BÓNG NHÀM CHỖ

## Các định nghĩa

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

**20.1 Nhặt bóng và Làm dấu** Bóng được nhặt lên theo *Luật* có thể do người chơi, *đồng đội* hoặc người được gôn thủ uỷ nhiệm nhặt lên. Trong các trường hợp này người chơi phải chịu trách nhiệm về sự vi phạm *Luật*.

Vị trí của trái bóng phải được đánh dấu trước khi được nhặt lên theo một *Luật* trong đó yêu cầu trả bóng về chỗ cũ. Nếu không đánh dấu, *gôn thủ sẽ bị phạt một cú đánh* và bóng sẽ được trả về chỗ cũ. Nếu bóng không được đặt lại, *gôn thủ sẽ bị phạt mức phạt chung do vi phạm Luật này*, nhưng không bị phạt gì thêm theo Luật 20 – 1. Nếu một trái bóng hoặc dấu bóng vô tình *bị di chuyển* trong quá trình nhặt bóng lên hoặc đánh dấu vị trí bóng theo một *Luật* thì bóng hoặc dấu bóng sẽ được trả về chỗ cũ. Cầu thủ sẽ không bị phạt nếu như nguyên nhân trực tiếp làm bóng hoặc dấu bóng di chuyển là do hành động cụ thể của việc đánh dấu vị trí hoặc nhặt bóng lên. Nếu không, *gôn thủ sẽ bị phạt một cú đánh* theo Điều này hoặc theo Luật 18 – 2a.

**Ngoại lệ:** nếu cầu thủ bị phạt do không hành động theo Luật 5.3 hoặc 12.2, sẽ không có hình phạt bổ sung nào theo Luật 20 – 1 được áp dụng. **Ghi chú:** Vị trí của quả bóng khi nhặt lên cần phải được đánh dấu bằng cách đặt một dấu banh, một đồng xu nhỏ hay vật tương tự ngay phía sau trái bóng. Nếu dấu bóng làm ảnh hưởng đến thi đấu, *thế đứng* hay *cú đánh* của cầu thủ khác, thì nó phải được đặt sang một bên với khoảng cách bằng chiều dài một hoặc nhiều đầu gậy gôn.

**20 – 2. Thả bóng và thả bóng lại. Ai thả và thả như thế nào** Một quả bóng được thả theo *Luật* là một quả bóng được chính cầu thủ thả. Cầu thủ phải đứng thẳng, gơ bóng ngang bằng vai và cách thân một chiều dài bằng cánh tay để thả bóng. Nếu quả banh được người khác thả hoặc thả theo bất kỳ cách nào khác mà sai lầm không được sửa chữa như quy định tại Luật 20 – 6, *gôn thủ sẽ bị phạt một cú đánh*.

Nếu bóng chạm vào cầu thủ, *đồng đội* hoặc *người nhặt bóng* hoặc *đồ trang bị* của họ trước hoặc sau khi bóng chạm một phần của *sân gôn*, bóng sẽ được thả lại và không bị phạt. Không hạn chế số lần bóng được thả lại trong những trường hợp như vậy.

(Hành động để ảnh hưởng đến vị trí hoặc vận động của bóng – xem Luật 1-2)

b. **Nơi thả bóng** Khi cần thả trái bóng càng gần một vị trí cụ thể nào đó càng tốt, trái bóng không được thả gần *lỗ gôn* hơn vị trí cụ thể đó. Vị trí này sẽ được ước tính nếu như cầu thủ không biết một cách chính xác. Quả bóng được thả trước hết nó phải chạm vào phần *sân gôn* nơi mà *Luật* áp dụng quy định là nó được phép thả. Nếu nó không được thả đúng như thế, áp dụng Luật 20 – 6 và – 7.

c. **Khi nào thả bóng lại** Bóng đã được thả phải được thả lại mà không bị phạt nếu nó: (i) Lăn vào và dừng trong *một chướng ngại*; (ii) Lăn ra và dừng ngoài *một chướng ngại*; (iii) Lăn và dừng trên *khu lỗ gôn*; (iv) Lăn và dừng ngoài *biên*; (v) Lăn và dừng tại một vị trí mà nó bị ngăn cản bởi vị trí này khi mà việc tháo gỡ vướng mắc đã được thực hiện theo Luật 24 – 2b (vật cản nhân tạo cố định), Luật 25 – 1 (địa hình đặc biệt), Luật 25 – 3 (khu lỗ gôn sai) hay Luật tại chỗ (Luật 33 – 8a), hoặc lăn trở về dấu bóng ban đầu nơi mà nó được nhặt lên theo Luật 25 – 2 (bóng găm xuống đất); (vi) Lăn và dừng lại cách nơi bóng rơi xuống sân lần đầu một khoảng hơn 2 tấc gậy; hay (vii) Lăn và dừng lại ở vị trí gần *lỗ gôn* hơn là: (a) Vị trí ban đầu hoặc vị trí ước tính của bóng (xem Luật 20 – 2b) trừ phi được cho phép khác đi bởi *Luật*; hay (b) *Điểm gần nhất để tháo gỡ vướng mắc* hay điểm tối đa gần nhất có thể tháo gỡ vướng mắc (Luật 24 – 2, 25 – 1 hay 25 – 3); hay (c) Tại điểm mà quả bóng ban đầu vượt qua mép của *chướng ngại nước* hay *chướng ngại nước mặt bên* (Luật 26 – 1).

Nếu sau khi được thả lại quả bóng lăn vào trong bất kỳ vị trí nào nêu trên, nó phải được đặt lại càng gần càng tốt so với vị trí mà nó rơi xuống sân lần đầu. Nếu quả bóng được thả lại hay đặt theo Luật này mà lấy về được ngay thì quả bóng khác có thể *được thay thế*. **Ghi chú:** nếu quả bóng khi được thả hay thả lại dừng lại và sau đó lại *di chuyển* nữa, quả bóng phải được đánh tại nơi bóng nằm, trừ phi có một *Luật* khác cho phép.

**20 – 3. Đặt bóng và đặt lại bóng. Ai đặt và đặt ở đâu** Một quả bóng được đặt theo *Luật* phải được đặt bởi chính người chơi hay *đồng đội* của anh ta. Nếu phải đặt lại bóng (về chỗ cũ- ND), *gôn thủ, đồng đội* hoặc người nhặt hoặc *di chuyển* bóng phải đặt bóng vào vị trí mà từ đó bóng đã được nhặt lên hoặc *di chuyển*. Nếu bóng được bất kỳ người nào khác đặt hoặc đặt lại và sai phạm không được sửa chữa như được quy định trong Luật 20-6, *gôn thủ phải chịu phạt một gậy*. Trong bất kỳ trường hợp nào như vậy, *gôn thủ* cũng phải chịu trách nhiệm nếu vi phạm khác về *Luật* xảy ra có liên quan đến việc đặt hoặc đặt lại bóng.

Nếu trái bóng hoặc dấu bóng tình cờ bị *di chuyển* trong quá trình đặt bóng hoặc đặt lại bóng thì trái bóng hoặc dấu bóng phải được trả về chỗ cũ. Sẽ không bị phạt nếu như nguyên nhân trực tiếp gây ra sự di chuyển đó là hành động cụ thể trong việc đặt hoặc đặt lại trái bóng hoặc lấy dấu bóng đi. Nếu không, *gôn thủ sẽ bị phạt một cú đánh* theo Luật 18 – 2a hoặc 20 – 1. Nếu bóng được đặt hoặc đặt lại ngoài chỗ mà nó bị nhắc hoặc di chuyển và sai phạm không được sửa chữa như đã quy định trong Luật 20-6, *gôn thủ chịu mức phạt chung, thua lỗ đó trong đấu lỗ hoặc hai gậy trong đấu gậy* vì đã vi phạm Luật tương ứng.

b. **Vị trí của bóng được đặt hoặc đặt lại bị thay đổi** Nếu vị trí ban đầu của bóng được đặt hoặc đặt lại bị thay đổi thì: (i) Trừ khi trong *chướng ngại*, phải đặt bóng vào vị trí sát gần và giống nhất với vị trí ban đầu mà

nó không vượt quá chiều dài một tầm gậy so với vị trí ban đầu, không được gần hơn *lỗ gôn* và không nằm trong *chướng ngại*.

(ii) Trong một *chướng ngại nước*, bóng phải được đặt theo Điểm 1 nêu trên, ngoại trừ việc bóng phải được đặt trong *chướng ngại nước*;

(iii) Trong *hố cát*, phải phục hồi càng gần càng tốt vị trí ban đầu của bóng và đặt bóng vào vị trí đó.

**c. Vị trí đặt bóng không thể xác định được** Nếu không thể xác định được vị trí nào trái bóng được đặt hay đặt lại:

(i) Trên *đường qua sân gôn*, bóng phải được thả càng gần vị trí ban đầu của bóng càng tốt nhưng không phải trong *chướng ngại* hoặc *khu lỗ gôn*.

(ii) Trong một *chướng ngại*, bóng phải được thả trong *chướng ngại* càng gần vị trí ban đầu càng tốt;

(iii) Trên *khu lỗ gôn*, bóng phải được đặt càng gần vị trí ban đầu càng tốt nhưng không nằm trong một *chướng ngại*.

**Ngoại lệ:** Khi bắt đầu lại trận đánh (Luật 6-8d), nếu không thể quyết định được vị trí mà trái bóng dự định được đặt thì phải ước định và bóng sẽ được đặt trên vị trí được ước định đó.

**d. Bóng trượt khỏi điểm đặt** Nếu trái bóng được đặt trượt khỏi điểm mà nó được đặt thì bóng phải được đặt lại ở vị trí cũ mà không bị phạt. Nếu bóng vẫn tiếp tục trượt khỏi điểm đặt thì:

(i) Trừ khi trong *chướng ngại*, phải đặt bóng vào vị trí gần nhất có thể được mà nó nằm im, nhưng không được gần *lỗ gôn* hơn hoặc nằm trong một *chướng ngại*;

(ii) Trong một *chướng ngại*, phải đặt bóng trong *chướng ngại* ở vị trí gần nhất mà bóng có thể nằm yên nhưng không được gần *lỗ gôn* hơn. Nếu trái bóng khi được đặt nằm im tại điểm đặt, sau đó lại *dịch chuyển* thì người chơi không bị phạt và bóng phải được đánh từ nơi bóng nằm, trừ khi áp dụng quy định của một *Luật* khác.

### **XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT 20 – 1, 20 – 2 hay 20 – 3**

Trong *đấu lỗ* - thua lỗ đó; trong *đấu gậy* - phạt hai cú đánh.

#### **20-4. Khi bóng được**

**thả hoặc được đặt trở thành bóng trong cuộc** Nếu *bóng trong cuộc* của gôn thủ đã được nhặt lên, trái bóng đó sẽ trở lại thành bóng trong cuộc khi được thả hoặc được đặt. Một *trái bóng thay thế* trở thành *bóng trong cuộc* khi nó được thả hoặc được đặt. (Bóng được thay thế không đúng – Xem Luật 15-2) (Nhặt trái bóng đã được thay thế, thả hoặc đặt không đúng – Xem Luật 20-6)

**20-5. Đánh tiếp từ điểm đánh cũ** Khi một cầu thủ lựa chọn hoặc được yêu cầu phải thực hiện *cú đánh* tiếp từ nơi *cú đánh* cũ được thực hiện, cầu thủ phải tiến hành như sau: **a.**

**Trên khu phát bóng:** bóng phải được đánh trong khuôn khổ *khu phát bóng*. Nó có thể được đánh từ bất kỳ nơi nào trong *khu phát bóng* và có thể được đặt trên để kê bóng. **b.**

**Trên đường qua sân gôn hoặc trong một chướng ngại:** bóng dự định được chơi phải được thả. **c.**

### **DO VI PHẠM LUẬT 20-5**

Trong *đấu lỗ* - thua lỗ đó; Trong *đấu gậy* – phạt hai cú đánh

**20-6. Nhặt trái bóng đã bị thay thế không đúng, thả hoặc đặt nhầm vị trí** Trái bóng *được thay thế* không đúng, được thả hoặc đặt nhầm chỗ hoặc không đúng *Luật* nhưng chưa bị đánh có thể được nhặt lên mà không bị phạt, nhưng sau đó cầu thủ phải xử lý đúng.

#### **20-7. Đánh bóng từ vị trí sai**

**c. Trong đấu gậy** Nếu *đấu thủ* thực hiện một cú đánh từ một vị trí sai, *đấu thủ đó bị phạt hai gậy theo Luật áp dụng*. *Đấu thủ* phải chơi hết lỗ với trái bóng được chơi từ vị trí sai đó, không sửa sai, với điều kiện là chưa có vi phạm nghiêm trọng nào xảy ra (xem Chú ý 1). Nếu *đấu thủ* biết được rằng mình đã đánh từ vị trí sai và tin rằng mình đã phạm luật nặng, *đấu thủ* phải biết, trước khi thực hiện *cú đánh* ở *khu phát bóng* sau, đánh hết lỗ gôn với trái banh thứ hai theo đúng *Luật*. Nếu trong trường hợp ở lượt đánh bóng tới lỗ cuối cùng của vòng đấu, trước khi rời khỏi *khu lỗ gôn*, *đấu thủ* phải tuyên bố sẽ đánh hết lỗ với trái bóng thứ hai theo *Luật*. *Đấu thủ* đánh trái bóng thứ hai phải báo cáo cho *BTC* biết sự thật trước khi giao lại phiếu ghi điểm; nếu không thực hiện điều này, *đấu thủ đó sẽ bị loại*. *Ban Tổ chức* phải xác định xem *đấu thủ* có vi phạm gì nghiêm trọng đối với *Luật* áp dụng không. Nếu có, tính điểm theo trái bóng thứ hai và *đấu thủ phải tính thêm hai cú đánh phạt* vào điểm của mình với trái bóng đó. Nếu *đấu thủ* có một vi phạm nghiêm trọng và không sửa sai như được quy định ở trên, *đấu thủ bị loại*.

**Chú ý 1:** một *đấu thủ* được cho là đã vi phạm nghiêm trọng một *Luật* áp dụng nếu *Ban Tổ Chức* nhận thấy *đấu thủ* đó đạt được lợi thế một cách rõ rệt từ kết quả của việc đánh sai vị trí.

**Chú ý 2:** nếu *đấu thủ* đánh trái bóng thứ hai theo Luật 20-7c là không tính điểm, các *cú đánh* được thực hiện với trái bóng đó và các *cú phạt* xảy ra chỉ trên trái bóng đó đều không được tính. Nếu trái bóng thứ hai được tính điểm theo Luật, thì *cú đánh* được thực hiện từ sai vị trí và bất kỳ *cú đánh* nào kế tiếp sau đó được thực hiện với trái bóng ban đầu, kể cả các *cú phạt* với trái bóng này đều không được tính.

**Chú ý 3:** nếu gôn thủ bị phạt vì đánh bóng sai vị trí, không áp dụng hình phạt nào thêm cho việc:

- Thay thế bóng khi không được cho phép.
- Thả bóng trong khi luật yêu cầu đặt bóng hoặc đặt bóng trong khi luật yêu cầu thả.
- Thả bóng không đúng cách, hay
- Bóng được đưa vào sử dụng cho trận đấu bởi một người không được phép làm điều đó theo luật.

## LUẬT 21 LAU CHÙI BÓNG Các định nghĩa

Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

Trái bóng trên *khu lỗ gôn* có thể được lau chùi khi được nhặt lên theo Luật 16 – 1b. Ở những nơi khác bóng có thể được lau chùi khi nhặt lên, trừ khi bóng đã được nhặt lên vì các mục đích:a. Để xác định xem bóng có phù hợp để dùng nữa hay không (Luật 5-3);b. Để nhận dạng bóng (Luật 12-2), trong trường hợp đó nó có thể được lau chùi đến mức độ cần thiết để nhận dạng; hayc. Vì nó giúp đỡ hoặc ngăn cản việc đánh bóng (Luật 22).Nếu gôn thủ lau bóng trong suốt quá trình đánh bóng đến lỗ ngoại trừ được quy định trong Luật này, **gôn thủ đó sẽ bị phạt một cú đánh** và trái bóng bị nhắc lên phải được đặt lại.Nếu gôn thủ được yêu cầu đặt lại bóng nhưng từ chối thực hiện, **gôn thủ đó sẽ bị phạt** do vi phạm Luật 20 – 3a, nhưng sẽ không có thêm bất kỳ hình thức phạt nào theo Luật 21.**Ngoại lệ:** nếu gôn thủ bị phạt do không hành động theo Luật 5-3, 12-2 hay 22 sẽ không bị phạt thêm theo Luật 21.

## LUẬT 22 BÓNG GIÚP ĐỠ HOẶC

### CẢN TRỞ CHO THI ĐẤU

**Các định nghĩa** Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9. **22-1. Bóng giúp đỡ thi đấu** Trừ khi bóng đang di chuyển, nếu người chơi nghĩ rằng bóng có thể hỗ trợ cho người khác, đấu thủ đó có thể:a. Nhắc trái bóng lên nếu đó là bóng của chính mình; hoặcb. Nhờ nhắc bất kỳ trái bóng nào khác. Trái bóng được nhắc lên theo Luật phải được đặt lại (xem Luật 20-3). Không được lau bóng trừ trường hợp nó nằm trên *khu lỗ gôn* (xem Luật 21).

Trong đấu gậy, khi một đấu thủ được yêu cầu nhắc bóng của mình lên có thể đánh trước thay vì nhắc nó. Trong đấu gậy, nếu *Ban Tổ Chức* quyết định là *các đấu thủ* đã nhất trí không nhắc bóng lên khi trái bóng đó có thể giúp cho việc thi đấu của một cầu thủ khác, **thì họ sẽ bị loại**.

**22-2. Bóng cản trở thi đấu** Ngoại trừ khi trái bóng đang di chuyển, nếu một gôn thủ nghĩ rằng bóng của người chơi khác có thể gây cản trở cho bóng của mình, anh ta có thể yêu cầu đấu thủ đó nhắc bóng lên. Trái bóng được nhắc lên theo Luật này phải được đặt lại (xem Luật 20-3). Không được lau bóng trừ khi nó nằm trên *khu lỗ gôn* (xem Luật 21). Trong đấu gậy, khi một gôn thủ được yêu cầu nhắc bóng của mình lên có thể đánh trước thay vì nhắc nó lên.**Ghi chú:** Ngoại trừ trên *khu lỗ gôn*, một gôn thủ không được tự ý nhắc bóng mình lên vì nghĩ rằng nó có thể gây cản trở cho một gôn thủ khác. Nếu cầu thủ nhắc bóng của mình khi không được yêu cầu, **gôn thủ đó bị phạt một cú đánh** do vi phạm Luật 18-2a, nhưng sẽ không có hình thức phạt nào thêm theo Luật 22.

## XỬ LÝ DO VI PHẠM LUẬT

Trong đấu lỗ – thua lỗ đó; Trong đấu gậy – bị phạt hai cú đánh

## LUẬT 23 VẬT XÊ DỊCH ĐƯỢC

**Các định nghĩa** Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9. **23-1. Tháo gỡ vướng mắc** Trừ khi cả *vật xê dịch* được và bóng cùng nằm tại hoặc chạm vào cùng một *chướng ngại*, thì mọi *vật xê dịch* được có thể được dời đi mà không bị phạt.

Nếu trái bóng nằm ở bất kỳ nơi nào mà không phải trên *khu phát bóng* và việc một đấu thủ di dời *các vật xê dịch* được gây ảnh hưởng làm cho trái bóng di chuyển, thì áp dụng Luật 18-2a.

Trên *khu lỗ gôn*, nếu trái bóng hay vật đánh đầu bóng *di chuyển* trong quá trình mà gôn thủ di chuyển bất kỳ một *vật xê dịch* được nào, thì bóng hay đầu bóng đó phải được đặt lại. Không có bất kỳ hình phạt nào cho các hành động làm dịch chuyển bóng hay vật đánh đầu bóng mà trực tiếp là do việc di dời *các vật xê dịch* được. Ngược lại, nếu đấu thủ làm cho trái bóng di chuyển, **đấu thủ bị phạt một cú đánh** theo Luật 18-2a.

Khi bóng đang chuyển động, không được dọn bỏ *vật xê dịch* được mà nó có thể làm ảnh hưởng đến sự chuyển động của trái bóng.

**Ghi chú:** nếu bóng nằm trong một *chướng ngại*, đấu thủ không được chạm hay di dời bất kỳ một *vật xê dịch* được nào đang nằm hay chạm vào cùng chướng ngại này – xem Luật 13-4c.

## XỬ LÝ DO VI PHẠM LUẬT

Trong đấu lỗ - Thua lỗ đó; Trong đấu gậy - phạt hai cú đánh

(Tìm bóng trong chướng ngại – xem Luật 12 – 1)

(Chạm vào đường đẩy bóng – xem Luật 16.1a)

## LUẬT 24 VẬT CẢN

**NHÂN TẠO** **Các định nghĩa** Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

**24-1. Các vật cản nhân tạo xê dịch** Gôn thủ có thể tháo gỡ vướng mắc mà không bị phạt đối với một *vật cản nhân tạo* xê dịch được như sau:(a) Nếu trái bóng không nằm trên hoặc trong *vật cản nhân tạo*, thì *vật cản nhân tạo* này có thể được di dời. Nếu bóng *di chuyển*, nó phải được đặt lại chỗ cũ và không bị phạt miễn là



việc làm dịch chuyển bóng trực tiếp là do việc di dời *vật cản nhân tạo*. Nếu không như thế Luật 18 – 2a được áp dụng.

(b) Nếu bóng nằm trên hoặc trong *vật cản nhân tạo*, bóng có thể được nhặt lên và *vật cản nhân tạo* được dời đi. Trái bóng phải được thả *trên đường qua sân gôn* hay trong một *chướng ngại*, hay được đặt trên *khu lỗ gôn*, càng gần càng tốt so với vị trí thẳng dưới ngay nơi bóng nằm trên hay trong *chướng ngại nhân tạo*, nhưng không được gần *lỗ gôn*.

Trái bóng có thể được lau chùi khi được nhặt lên theo Luật này. Khi trái bóng đang chuyển động, một *vật cản nhân tạo* có thể gây ảnh hưởng lên sự chuyển động của bóng, trừ *trang thiết bị* của bất kỳ gôn thủ nào hoặc *gậy cờ* đang được trông coi, được lấy ra hoặc cầm lên, thì không được di dời đi. (Làm ảnh hưởng đến bóng – xem Luật 1 – 2) **Ghi chú:** nếu trái bóng được thả hoặc đặt theo Luật này mà không lấy lại được ngay, thì một trái bóng khác có thể *được thay thế*.

**24-2. Vật cản nhân tạo cố định. Sự can thiệp** Sự can thiệp do *vật cản nhân tạo* cố định tạo ra khi bóng nằm trong, trên *vật cản nhân tạo* này, hay khi *vật cản nhân tạo* này can thiệp vào *thế đứng* hoặc khu vực dự kiến vung gậy của gôn thủ. Nếu bóng của gôn thủ nằm trên *khu vực lỗ gôn*, sự can thiệp cũng xảy ra nếu một *vật cản nhân tạo* cố định trên khu vực lỗ gôn can thiệp vào *đường đẩy bóng* của người đó. Trong tình huống khác, bản thân sự can thiệp vào *đường đánh bóng* không phải là một sự can thiệp theo Luật này. **b. Tháo gỡ vướng mắc** Trừ khi bóng nằm trong một *chướng ngại nước* hay *chướng ngại nước mặt bên*, cầu thủ có thể tháo gỡ vướng mắc do *vật cản nhân tạo* cố định gây ra theo cách như sau: **(i) Trên đường qua sân gôn:** nếu trái bóng nằm trên *đường qua sân gôn*, gôn thủ phải nhắc bóng lên và thả nó, mà không bị phạt, trong vòng một tầm gậy, tại *điểm gần nhất để tháo gỡ vướng mắc* nhưng không được gần *lỗ gôn*. *Điểm gần nhất để tháo gỡ vướng mắc* không được nằm trong một *chướng ngại* hoặc trên *khu lỗ gôn*. Khi trái bóng được thả trong vòng một tầm gậy tại *điểm gần nhất để tháo gỡ vướng mắc*, trái bóng trước tiên phải chạm một phần *sân gôn* tại một điểm mà nó tránh được sự can thiệp của *chướng ngại* cố định và không nằm trong một *chướng ngại* hay trên *khu lỗ gôn*. **(ii) Trong hố cát:** nếu trái bóng nằm trong một *hố cát*, gôn thủ phải nhắc bóng lên và thả nó theo cách sau: (a) Không bị phạt, theo Mục (i) ở trên, ngoại trừ *điểm gần nhất để tháo gỡ vướng mắc* phải ở trong *hố cát* và bóng phải được thả trong *hố cát*; hay (b) **Phạt một gậy**, bên ngoài *hố cát* giữ điểm giữa nơi bóng nằm hướng thẳng tới *lỗ gôn* và điểm mà bóng được thả, không giới hạn bóng có thể được thả ra phía sau *hố cát* bao xa. **(iii) Trên khu lỗ gôn:** nếu bóng nằm trên *khu lỗ gôn*, gôn thủ phải nhắc bóng lên và đặt nó, mà không bị phạt, vào *điểm gần nhất để tháo gỡ vướng mắc* nhưng không ở trong một *chướng ngại*. *Điểm gần nhất để tháo gỡ vướng mắc* có thể nằm ngoài *khu lỗ gôn*. **(iv) Trên khu phát bóng:** nếu trái bóng nằm trên *khu phát bóng*, gôn thủ phải nhắc bóng lên và thả nó theo Mục (i) mà không bị phạt. Bóng có thể được lau chùi khi được nhặt lên theo Luật này. (Bóng lăn vào vị trí gây vướng mắc cũ – xem Luật 20 – 2c (v)) **Ngoại lệ:** có thể gôn thủ sẽ không được quyền tháo gỡ vướng mắc theo Luật này trong trường hợp (a) khi gôn thủ rõ ràng không sao thực hiện được *cú đánh* do sự cản trở của các vật khác ngoài *vật cản nhân tạo* cố định hoặc (b) vướng mắc do *vật cản nhân tạo* cố định chỉ xảy ra khi sử dụng *thế đứng*, cú vung gậy hoặc hướng đánh khác thường và không cần thiết. **Ghi chú 1:** Nếu trái bóng ở trong một *chướng ngại nước* (bao gồm cả *chướng ngại nước mặt bên*), gôn thủ không được quyền tháo gỡ vướng mắc do *vật cản nhân tạo* cố định gây ra. Gôn thủ phải đánh bóng từ chỗ bóng nằm hoặc thực hiện theo Luật 26 – 1. **Ghi chú 2:** nếu trái bóng dự định được thả hoặc đặt theo Luật này không lấy ra ngay được thì một trái bóng khác có thể *được thay thế*. **Ghi chú 3:** Ban Tổ Chức có thể lập ra Luật tại chỗ nói rõ rằng gôn thủ phải xác định *điểm gần nhất để tháo gỡ vướng mắc* không vượt qua, xuyên qua hay qua phía dưới *vật cản nhân tạo*.

**24-3. Không tìm thấy bóng trong vật cản nhân tạo** Một vấn đề thực tế là có phải không tìm thấy bóng sau khi nó bị đánh về phía *vật cản nhân tạo* và ở trong *vật cản nhân tạo* đó không. Để áp dụng Luật này, phải biết hoặc chắc chắn rằng trái bóng đang ở trong *vật cản nhân tạo*. Nếu không biết hoặc không chắc chắn, gôn thủ phải thực hiện theo Luật 27-1.a. **Không tìm thấy bóng trong vật cản nhân tạo xê dịch được**

Nếu biết hoặc chắc chắn rằng không tìm thấy được bóng trong một *vật cản nhân tạo* xê dịch được, gôn thủ có thể *thay thế* một trái bóng khác và tháo gỡ vướng mắc, mà không bị phạt, theo Luật này. Nếu gôn thủ chọn thi hành như thế, gôn thủ phải di dời *vật cản nhân tạo* này và phải thả trái bóng trên *đường qua sân gôn* hay trong một *chướng ngại*, hay đặt bóng trên *khu lỗ gôn*, càng gần càng tốt tại điểm thẳng hàng ngay dưới nơi mà trái bóng sau cùng vượt qua điểm giới hạn ngoài cùng của *vật cản nhân tạo* xê dịch được, nhưng không được gần *lỗ gôn* hơn. **b. Không tìm thấy bóng trong vật cản nhân tạo cố định** Nếu biết hoặc chắc chắn rằng không tìm thấy được bóng trong một *vật cản nhân tạo* cố định, gôn thủ có thể tháo gỡ vướng mắc theo Luật. Nếu gôn thủ chọn thi hành như thế, thì điểm giới hạn ngoài cùng của *vật cản nhân tạo* phải được quyết định và, nhằm mục đích áp dụng Luật này, bóng được xem như nằm tại điểm này và gôn thủ phải thực hiện các cách sau: **(i)**

**Trên đường qua sân gôn:** nếu trái bóng sau cùng vượt qua giới hạn ngoài cùng của một *vật cản nhân tạo* cố định ở một điểm trên *đường qua sân gôn*, gôn thủ có thể *thay thế* một trái bóng khác mà không bị phạt và tháo gỡ vướng mắc như đã mô tả trong Luật 24 – 2b (i). **(ii) Trong hố cát:** nếu trái bóng sau cùng vượt qua giới hạn ngoài cùng của một *vật cản nhân tạo* cố định ở một điểm trong *hố cát*, gôn thủ có thể *thay thế* một trái

bóng khác mà không bị phạt và tháo gỡ vướng mắc như đã mô tả trong Luật 24 – 2b (ii). **(iii) Trong một chướng ngại nước (kể cả chướng ngại nước mặt bên):** nếu trái bóng sau cùng vượt qua giới hạn ngoài cùng của một vật cản nhân tạo cố định ở một điểm trong chướng ngại nước, gôn thủ không được tháo gỡ vướng mắc mà không bị phạt. Gôn thủ phải thực hiện theo Luật 26 – 1. **(iv) Trên khu lỗ gôn:** nếu trái bóng sau cùng vượt qua giới hạn ngoài cùng của một vật cản nhân tạo cố định ở một điểm trên khu lỗ gôn, gôn thủ có thể thay thế một trái bóng khác mà không bị phạt và tháo gỡ vướng mắc như đã mô tả trong Luật 24 – 2b (iii).

## XỬ LÝ DO VI PHẠM LUẬT

Trong đấu lỗ - Thua lỗ đó; Trong đấu gậy - phạt hai cú đánh

## LUẬT 25

### ĐỊA HÌNH ĐẶC BIỆT, BANH BỊ GẮM XUỐNG ĐẤT VÀ LỖ

**GÔN SAI** Các định nghĩa Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng các chữ in

ngiên và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

**25-1. Địa hình đặc biệt. Sự can thiệp** Sự can thiệp của địa hình đặc biệt xuất hiện khi trái bóng nằm trong hay chạm vào địa hình hay khi địa hình này làm ảnh hưởng đến thế đứng hay khu vực dự kiến vung gậy của gôn thủ. Nếu bóng của gôn thủ nằm trên khu lỗ gôn, sự cản trở cũng có thể xảy ra nếu một địa hình đặc biệt trên khu lỗ gôn can thiệp vào đường dây bóng của gôn thủ. Trong tình huống khác, bản thân sự can thiệp vào đường đánh bóng không phải là một sự can thiệp theo Luật này.

**Ghi chú:** Ban Tổ Chức có thể tạo ra Luật Tại Chỗ để từ chối việc gôn thủ thực hiện tháo gỡ vướng mắc từ sự can thiệp của Địa hình đặc biệt đối với thế đứng của gôn thủ. **b. Tháo gỡ vướng mắc** Ngoại trừ trường hợp bóng ở trong một chướng ngại nước hay chướng ngại nước mặt bên, gôn thủ có thể tháo gỡ vướng mắc do sự can thiệp của một địa hình đặc biệt theo các cách sau: **(i) Trên đường qua sân gôn:** nếu trái bóng nằm trên đường qua sân gôn, gôn thủ phải nhắc bóng lên và thả nó trong khoảng cách một tầm gậy mà không bị phạt, nhưng điểm gần nhất để tháo gỡ vướng mắc không được gần lỗ gôn hơn. Điểm gần nhất để tháo gỡ vướng mắc không được nằm trong một chướng ngại hay trên khu lỗ gôn. Khi trái bóng được thả trong khoảng cách một tầm gậy tại điểm gần nhất để tháo gỡ vướng mắc, bóng phải chạm trước một phần sân gôn tại một điểm tránh được sự can thiệp của địa hình đặc biệt và không nằm trong một chướng ngại hay trên khu lỗ gôn. **(ii) Trong hố cát:** nếu trái bóng nằm trong một hố cát, gôn thủ phải nhắc bóng lên và thả nó theo một trong hai cách sau: (a) Không bị phạt, theo Mục (i) ở trên, ngoại trừ điểm gần nhất để tháo gỡ vướng mắc lại ở trong hố cát thì trái bóng cũng phải được thả trong hố cát, hoặc nếu việc tháo gỡ hoàn toàn là không thể được, thả bóng càng gần càng tốt với điểm bóng nằm, nhưng không được gần lỗ gôn hơn, phải nằm trên một phần sân gôn trong hố cát mà nó cho phép tháo gỡ tối đa tình huống vướng mắc; hay (b) **Chịu phạt một cú đánh**, thả bóng bên ngoài hố cát, giữ điểm từ nơi bóng nằm hướng thẳng tới lỗ gôn và điểm mà bóng được thả, không giới hạn vị trí thả bóng cách phía sau hố cát bao xa. **(iii) Trên khu lỗ gôn:** nếu trái bóng nằm trên khu lỗ gôn, gôn thủ phải nhắc bóng lên và đặt nó, mà không bị phạt, vào điểm gần nhất để tháo gỡ vướng mắc mà không nằm trong chướng ngại, hoặc nếu việc tháo gỡ hoàn toàn là không thể được, thả bóng càng gần càng tốt với điểm bóng nằm, nhưng không được gần lỗ gôn hơn, phải nằm trên một phần sân gôn trong hố cát mà nó cho phép tháo gỡ tối đa tình huống vướng mắc; nhưng không được gần lỗ gôn hơn hoặc nằm trong chướng ngại. Điểm gần nhất để tháo gỡ vướng mắc hay tháo gỡ tối đa vị trí vướng mắc có thể nằm ngoài khu lỗ gôn. **(iv) Trên khu phát bóng:** nếu trái bóng nằm trên khu phát bóng, gôn thủ phải nhắc và thả bóng mà không bị phạt theo Mục (i) ở trên. Bóng có thể được lau chùi khi nhặt lên theo Luật 25 – 1b. (Bóng lăn vào vị trí gây vướng cũ, xem Luật 20 – 2c (v)). **Ngoại lệ:** cầu thủ không được quyền tháo gỡ vướng mắc theo Luật này nếu (a) rõ ràng gôn thủ không thể thực hiện cú đánh do sự cản trở của các vật khác ngoài địa hình đặc biệt hay (b) sự cản trở do địa hình đặc biệt xảy ra khi sử dụng thế đứng, cú vung gậy hay hướng đánh khác thường. **Ghi chú 1:** nếu trái bóng ở trong một chướng ngại nước (bao gồm cả chướng ngại nước mặt bên), gôn thủ không được phép tháo gỡ vướng mắc, mà không bị phạt, từ sự cản trở của một địa hình đặc biệt. Gôn thủ phải đánh bóng từ nơi bóng nằm (trừ khi bị cấm bởi Luật Tại Chỗ) hay xử lý theo Luật 26 – 1. **Ghi chú 2:** nếu bóng phải được thả hay đặt lại theo Luật này mà không lấy lại được ngay thì một trái bóng khác có thể được thay thế. **c. Không tìm thấy bóng trong địa hình đặc biệt** Một vấn đề thực tế có phải là không tìm được bóng sau khi nó được đánh về phía địa hình đặc biệt và ở trong đó không. Để áp dụng luật này, phải biết hoặc chắc chắn là bóng đang trong địa hình đặc biệt. Nếu không biết hoặc không chắc chắn, gôn thủ phải thi hành theo Luật 27-1 được áp dụng. Nếu biết hoặc chắc chắn rằng trái bóng không tìm thấy được đang ở trong một địa hình đặc biệt, gôn thủ có thể tháo gỡ vướng mắc theo Luật này. Nếu gôn thủ chọn thi hành như thế thì điểm bóng cuối cùng vượt qua giới hạn ngoài cùng của địa hình đặc biệt đó phải được xác định và, nhằm mục đích áp dụng Luật này, trái bóng được coi là nằm tại điểm này và gôn thủ có thể tiến hành theo các cách sau: **(i) Trên đường qua sân gôn:** nếu trái bóng sau cùng vượt qua giới hạn ngoài cùng của một địa hình đặc biệt ở một điểm trên đường qua sân gôn, gôn thủ có thể thay thế một trái bóng khác mà không bị phạt và tháo gỡ vướng mắc như đã mô tả trong Luật 25 – 1b (i). **(ii) Trong hố cát:** nếu trái bóng

sau cùng vượt qua giới hạn ngoài cùng của một *địa hình đặc biệt* ở một điểm nằm trong *hố cát*, gôn thủ có thể *thay thế* một trái bóng khác mà không bị phạt và tháo gỡ vướng mắc như đã mô tả trong Luật 25 – 1b (ii). **(iii) Trong một chướng ngại nước (bao gồm cả Chướng ngại nước mặt bên):** nếu trái bóng sau cùng vượt qua giới hạn ngoài cùng của một *địa hình đặc biệt* ở một điểm trong *chướng ngại nước*, gôn thủ không được phép tháo gỡ vướng mắc mà không bị phạt. Gôn thủ phải xử lý theo Luật 26 – 1. **(iv) Trên khu lỗ gôn:** nếu trái bóng sau cùng vượt qua giới hạn ngoài cùng của một *địa hình đặc biệt* ở một điểm trên *khu lỗ gôn*, gôn thủ có thể *thay thế* một trái bóng khác mà không bị phạt cũng như có thể tháo gỡ vướng mắc như đã mô tả trong Luật 25 – 1b (iii).

## 25-2. Banh bị găm xuống đất

Tất cả các trái bóng bị găm xuống đất tại chính dấu bóng của nó trên bất kỳ khu vực cô-được-cắt-ngắn nào trên *đường qua sân gôn* đều có thể được nhắc lên, lau chùi và thả mà không bị phạt, càng gần vị trí cũ của bóng càng tốt nhưng không được gần *lỗ gôn* hơn. Trái bóng khi thả trước hết phải chạm một phần của *sân gôn*, *trên đường qua sân gôn*. “Bãi cô cắt ngắn” có nghĩa là bất kỳ khu vực nào trên *sân gôn* bao gồm cả các con đường đi qua khu vực cô cao, nơi mà cô được cắt xấp xỉ bằng chiều cao của đường lăn bóng hoặc thấp hơn.

## 25-3. Khu lỗ gôn sai

### a. Sự can thiệp

Sự can thiệp do *khu lỗ gôn sai* xảy ra khi trái bóng đang ở trên *khu lỗ gôn sai*.

Sự can thiệp vào *thế đứng* hay khu vực dự tính vung gậy của gôn thủ bản thân nó không phải là một sự can thiệp theo Luật này.

### b. Tháo gỡ vướng mắc

Nếu trái bóng của gôn thủ nằm trên *khu lỗ gôn sai* thì gôn thủ không được đánh tại nơi bóng nằm. Gôn thủ phải tháo gỡ vướng mắc mà không bị phạt theo các cách sau:

Gôn thủ phải nhắc bóng và thả nó trong vòng một tầm gậy tại *điểm gần nhất để tháo gỡ vướng mắc* nhưng không được gần *lỗ gôn* hơn. *Điểm gần nhất để tháo gỡ vướng mắc* không được nằm trong một *chướng ngại* hay trên *khu lỗ gôn*. Khi thả bóng trong vòng một tầm gậy từ *điểm gần nhất để tháo gỡ vướng mắc*, trước tiên bóng phải chạm vào một phần của *sân gôn* tại điểm mà nó tránh được sự can thiệp của *khu lỗ gôn sai*, không nằm trong *chướng ngại* và không ở trên *khu lỗ gôn*. Trái bóng có thể được lau chùi khi được nhắc lên theo Luật này.

## XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT

Trong đấu lo - thua lỗ đó; Trong đấu gậy – phạt hai cú đánh

## LUẬT 26 CHƯỚNG NGẠI NƯỚC (KỂ CẢ CHƯỚNG NGẠI NƯỚC MẶT BÊN)

**Các định nghĩa** Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

### 26-1. Tháo gỡ vướng mắc cho bóng trong Chướng ngại nước

Một vấn đề thực tế là có phải không tìm được bóng sau khi nó được đánh hướng về phía một *chướng ngại nước* và ở bên trong *chướng ngại* đó hay không. Để áp dụng Luật này, phải biết hoặc chắc chắn là bóng đang ở trong *chướng ngại*. Nếu không biết hoặc chắc chắn, gôn thủ phải áp dụng Luật 27-1.

Nếu bóng ở trong *chướng ngại nước* hoặc nếu biết hoặc chắc chắn rằng bóng không được tìm thấy trong *chướng ngại nước* (cho dù bóng nằm trong nước hay không), gôn thủ có thể **chịu phạt một cú đánh**:

- Đánh bóng càng gần càng tốt so với vị trí bóng ở lần đánh sau cùng (xem Luật 20 – 5); hay
- Thả bóng phía sau *chướng ngại nước*, giữ điểm mà bóng đầu tiên đã vượt qua lề của *chướng ngại nước* hướng thẳng đến *lỗ gôn* và điểm mà bóng được thả, không giới hạn vị trí thả bóng cách phía sau *chướng ngại nước* bao xa.
- Có sự lựa chọn bổ sung chỉ khi bóng vừa vượt qua lề của *chướng ngại nước mặt bên*, thả bóng bên ngoài *chướng ngại nước* trong vòng hai tầm gậy và không gần *lỗ gôn* hơn (i) điểm mà bóng ban đầu vừa vượt qua lề của *chướng ngại nước* hoặc (ii) điểm ở lề bên kia của *chướng ngại nước* có cùng khoảng cách tới *lỗ gôn*.

Khi thực hiện Luật này gôn thủ có thể nhắc và lau bóng của mình hoặc *thay thế* bóng.

(Các hành động bị ngăn cấm khi bóng đang ở trong chướng ngại – xem Luật 13 – 4)

(Bóng đang chuyển động trong nước của một chướng ngại nước – xem Luật 14 – 6)

### 26-2. Bóng đánh trong chướng ngại nước

#### a. Bóng dừng lại trong cùng hoặc khác chướng ngại nước

Nếu bóng được đánh đi từ bên trong một *chươngng ngại nước* dừng lại trong cùng hoặc trong một *chươngng ngại nước* khác sau khi thực hiện cú đánh, gôn thủ có thể:

- (i) Thực hiện theo Luật 26-1a. Nếu, sau khi thả trong *chươngng ngại* đó, gôn thủ chọn không đánh trái bóng được thả, gôn thủ có thể:
  - (a) Thực hiện theo Luật 26-1b, hoặc 26-1c nếu có thể được, **chịu phạt thêm một cú đánh** như được mô tả trong Luật đó về sử dụng điểm ưu tiên, điểm mà trái bóng cuối cùng vượt qua điểm ngoài cùng của *chươngng ngại* trước khi dừng lại trong *chươngng ngại* đó; hay
  - (b) **chịu phạt thêm một cú đánh** nữa và đánh bóng càng gần càng tốt so với điểm mà cú đánh cuối cùng thực hiện bên ngoài *chươngng ngại nước* (xem Luật 20-5); hay
- (ii) Xử lý theo Luật 26-1b, hay nếu được áp dụng Luật 26-1c; hay
- (iii) **Chịu phạt một cú đánh** và đánh trái bóng càng gần càng tốt so với điểm mà cú đánh cuối cùng thực hiện bên ngoài *chươngng ngại nước* (xem Luật 20-5)

#### **b. Bóng bị mất hoặc không đánh được bên ngoài chươngng ngại hoặc ngoài biên**

Nếu bóng được đánh đi từ bên trong một *chươngng ngại nước* lại bị mất hoặc được xem là không đánh được ở phía ngoài *chươngng ngại* hoặc *ra ngoài biên*, thì gôn thủ sau khi **chịu phạt một cú đánh** theo Luật 27-1 hoặc 28a, có thể :

- (i) đánh bóng càng gần càng tốt tại một điểm trong *chươngng ngại* mà từ đó trái bóng ban đầu được đánh đi lần cuối(xem Luật 25-5); hoặc
- (ii) Xử lý theo Luật 26-1b, hoặc nếu được áp dụng theo Luật 26-1c, **chịu phạt thêm một cú đánh** nữa như được quy định tại Luật và sử dụng vị trí mà trái bóng ban đầu vừa vượt qua rìa *chươngng ngại* trước khi dừng lại trong *chươngng ngại* làm vị trí tham khảo; hoặc
- (iii) **Chịu phạt thêm một cú đánh** nữa và đánh bóng càng gần càng tốt tại điểm mà từ đó *cú đánh* sau cùng từ bên ngoài *chươngng ngại* được thực hiện (xem Luật 20-5).

**Ghi chú 1:** Khi xử lý theo Luật 26-2b, gôn thủ không bị bắt buộc phải thả bóng theo điều 27-1 hay 28a. Nếu người đó phải thả bóng thì không bị bắt buộc phải đánh trái bóng đó. Người đó có thể chọn cách xử lý theo Luật 26-2b(ii) hoặc (iii).

**Ghi chú 2:** Nếu bóng được đánh đi từ bên trong một *chươngng ngại nước* được xem là không đánh được ở phía ngoài *chươngng ngại*, không có quy định nào trong Luật 26-2b ngăn cản gôn thủ xử lý theo Luật 28b hoặc c.

### **XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT**

Trong đấu lỗ - thua lỗ đó; Trong đấu gậy – phạt hai cú đánh

## **LUẬT 27 BÓNG MẤT HOẶC RA NGOÀI BIÊN; BÓNG TẠM THỜI**

**Các định nghĩa** Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

#### **27-1. Cú đánh & cự ly. Bóng ngoài biên; Bóng không tìm được trong vòng năm phút**

##### **a. Thực hiện theo Cú đánh & Cự ly**

Vào bất kỳ lúc nào, gôn thủ có thể, **bị phạt một cú đánh**, đánh trái bóng càng gần điểm mà trái bóng đầu tiên được đánh (xem Luật 20-5) v.v... thực hiện với việc **phạt cú đánh và khoảng cách**.

Từ khi được Luật quy định khác đi, nếu gôn thủ thực hiện một cú đánh từ điểm mà trái bóng đầu tiên được đánh, gôn thủ được xem như đã thực hiện việc **phạt cú đánh và khoảng cách**.

##### **b. Ngoài biên**

Nếu trái bóng *ra ngoài biên*, gôn thủ **bị phạt một cú đánh** và phải đánh trái bóng càng gần càng tốt so với vị trí của trái bóng ban đầu vừa đánh (xem Luật 20-5).

##### **c. Bóng không tìm được trong vòng năm phút**

Nếu gôn thủ có trái bóng bị mất do không tìm hoặc nhận dạng được là bóng của mình, trong vòng năm phút sau khi *bên* của gôn thủ hoặc chính gôn thủ hoặc những *người nhặt bóng* của họ bắt đầu tìm kiếm bóng, gôn thủ phải đánh trái bóng, **với một cú phạt**, càng gần càng tốt với điểm ban đầu mà trái bóng được đánh (xem Luật 20-5).

#### **Ngoại lệ:**

1. Nếu không biết hoặc chắc chắn rằng trái bóng đầu tiên không tìm thấy đang ở trong một *vật cản nhân tạo* (xem Luật 24-3) hoặc đang ở trong một *địa hình đặc biệt* (Luật 25-1c), gôn thủ có thể xử lý theo Luật được áp dụng.
2. Nếu không biết hoặc chắc chắn rằng trái bóng đầu tiên không tìm thấy được bị *nhân tố ngoài cuộc* làm đi chuyển (Luật 18-1) hoặc ở trong một *chươngng ngại nước* (Luật 26-1), gôn thủ có thể xử lý theo Luật được áp dụng.

## XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT

Trong đấu lỗ - thua lỗ đó; Trong đấu gậy – phạt hai cú đánh

### 27-2. Bóng tạm thời

#### a. Trình tự xử lý

Nếu bóng có thể bị mất bên ngoài *chương ngại nước* hoặc ra ngoài biên, để tiết kiệm thời gian gôn thủ có thể tạm thời đánh trái bóng khác theo Luật 27-1. Gôn thủ phải thông báo cho đối phương nếu là trong đấu lỗ, hoặc người tính điểm hoặc ban đầu của mình nếu là đấu gậy về ý định đánh *trái bóng tạm thời* của mình, và gôn thủ phải đánh trái bóng đó trước khi gôn thủ hoặc đồng đội của mình đi lên phía trước để tìm trái bóng ban đầu.

Nếu gôn thủ không làm như vậy và đánh một trái bóng khác, trái bóng đó không phải là *trái bóng tạm thời* và trở thành *trái bóng trong cuộc*, người đó sẽ bị **phạt cú đánh và phạt cự ly** (Luật 27-1); trái bóng ban đầu coi như bị mất.

(Trình tự đánh từ khu phát bóng – xem Luật 10-3)

**Ghi chú:** nếu *trái bóng tạm thời* được đánh theo Luật 27-2a có thể bị mất bên ngoài *chương ngại nước* hay ngoài biên, gôn thủ có thể đánh *trái bóng tạm thời* khác. Nếu *trái bóng tạm thời* khác được đánh, nó được xem như *trái bóng tạm thời* ban đầu và *trái bóng tạm thời* ban đầu đó được xem là trái bóng chính.

#### b. Khi trái bóng tạm thời trở thành trái bóng trong cuộc

Gôn thủ có thể đánh *trái bóng tạm thời* cho đến khi người đó đi đến nơi mà trái bóng ban đầu có thể rơi. Nếu người đó tiến hành *cú đánh* với *trái bóng tạm thời* đó từ nơi trái bóng ban đầu có thể rơi hoặc từ một điểm gần lỗ gôn hơn nơi đó, thì trái bóng ban đầu coi như đã mất và *trái bóng tạm thời* trở thành *trái bóng trong cuộc*, người đó bị **phạt cú đánh và phạt cự ly** (Luật 27-1)

Nếu trái bóng ban đầu bị mất bên ngoài một *chương ngại nước* hay ngoài biên, *trái bóng tạm thời* sẽ trở thành *bóng trong cuộc*, bị **phạt cú đánh và phạt cự ly** (Luật 27-1).

**Nếu có bằng chứng hợp lý về việc trái bóng ban đầu bị mất trong một chương ngại nước, gôn thủ phải xử lý theo Luật 26-1.**

**Ngoại lệ:** nếu có bằng chứng hợp lý về việc trái bóng ban đầu bị mất trong một vật cản nhân tạo (Luật 24-3) hay trong một địa hình đặc biệt (Luật 25-1c) gôn thủ có thể xử lý theo Luật được áp dụng.

#### c. Khi nào bóng tạm thời phải bỏ

Nếu trái bóng ban đầu không bị mất hay không ra ngoài biên, gôn thủ phải bỏ *trái bóng tạm thời* và tiếp tục chơi bằng trái bóng ban đầu. Nếu gôn thủ thực hiện các *cú đánh* tiếp theo với *trái bóng tạm thời* thì xem như gôn thủ đã đánh *trái bóng sai* và các quy định của Luật 15 sẽ được áp dụng.

**Ghi chú:** nếu gôn thủ đánh *trái bóng tạm thời* theo Luật 27-2a, các *cú đánh* được thực hiện theo Luật này đã thực hiện với *trái bóng tạm thời* rồi sau đó được bỏ theo Luật 27-2c và các *cú phạt* xảy ra với trái bóng này đều không được tính.

## LUẬT 28 BÓNG KHÔNG ĐÁNH ĐƯỢC

**Các định nghĩa** Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

Gôn thủ có thể cho là bóng của mình không đánh được tại bất cứ vị trí nào trên sân gôn trừ khi bóng nằm trong một *chương ngại nước*. Gôn thủ là người duy nhất đánh giá trái bóng đó có còn đánh được hay không.

Nếu gôn thủ coi bóng của mình là không đánh được sẽ phải **chịu phạt một cú đánh** và phải:

- Đánh bóng càng gần càng tốt tại điểm mà trái bóng cũ vừa được đánh đi (xem Luật 20-5); hoặc
- Thả trái bóng phía sau vị trí bóng nằm, giữ một đường thẳng từ điểm đó tới lỗ gôn và điểm thả bóng; bất kể nơi thả bóng cách xa phía sau điểm đó là bao nhiêu; hoặc
- Thả trái bóng trong khoảng cách hai-tầm-gậy từ nơi bóng nằm nhưng không được gần lỗ gôn hơn.

Nếu trái bóng không đánh được nằm tại *hố cát*, gôn thủ có thể xử lý theo các điểm a,b hoặc c. Nếu cầu thủ lựa chọn xử lý theo điểm b hoặc c, trái bóng phải được thả trong *hố cát*.

Bóng có thể được nhặt lên và lau chùi khi xử lý theo Luật này.

## XỬ PHẠT DO VI PHẠM LUẬT

Trong đấu lỗ - thua lỗ đó; Trong đấu gậy – phạt hai cú đánh

# CÁC HÌNH THỨC ĐÁNH GÔN KHÁC

## LUẬT 29 ĐẤU TAY BA VÀ TAY TƯ

**Các định nghĩa** Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

### 29-1. Nguyên tắc chung

Trong một trận đấu *tay ba* hoặc *tay tư*, trong thời gian *một vòng quy định*, *đồng đội* sẽ thi đấu lần lượt từ các *khu phát bóng* và thay phiên nhau trong lượt đánh bóng tới *lỗ gôn*. *Các cú phạt* không ảnh hưởng đến thứ tự thi đấu.

### 29-2. Đấu lỗ

Nếu một gôn thủ đánh tranh lượt của đồng đội mình, *bên của gôn thủ đó sẽ thua lỗ đó*.

### 29-3. Đấu gậy

Nếu đồng đội *thực hiện* (các) cú đánh *sai thứ tự*, (các) cú đánh đó sẽ bị hủy và *bên đó sẽ bị phạt hai cú đánh*.

*Bên đó phải sửa sai bằng cách đánh theo đúng thứ tự càng gần càng tốt so với nơi bóng được đánh đi sai thứ tự (xem Luật 20-5). Nếu bên đó thực hiện cú đánh từ khu phát bóng tiếp theo mà không sửa sai hoặc trong trường hợp đó là lỗ gôn cuối cùng của vòng, rời khỏi khu lỗ gôn mà không tuyên bố ý định sửa sai, bên đó sẽ bị loại.*

## LUẬT 30 ĐẤU LỖ 3 BÓNG, BÓNG GIỎI NHẤT VÀ 4 BÓNG

**Các định nghĩa** Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

### 30-1. Vận dụng Luật gôn

Luật gôn, trong chừng mực không mâu thuẫn với các Luật đặc biệt dưới đây, sẽ được áp dụng cho các cuộc đấu *lỗ 3 bóng*, *bóng giỏi nhất* và *4 bóng*.

### 30-2. Đấu lỗ 3 bóng

#### a. Bóng đang đứng yên bị đối phương xô dịch

Ngoại trừ được Luật quy định khác đi, nếu bóng của gôn thủ bị chạm đến hay *di chuyển* bởi đối thủ, *người nhặt bóng* hoặc *thiết bị* của họ ngoài lúc tìm bóng thì Luật 18-3b được áp dụng. *Đối phương đó sẽ bị phạt một cú đánh trong cuộc đấu với gôn thủ*, nhưng không bị phạt trong cuộc đấu với đối phương kia.

#### b. Bóng tình cờ bị đối phương làm lệch hướng hoặc dừng lại

Nếu bóng của gôn thủ tình cờ bị đối phương, *người nhặt bóng* của đối phương hoặc *đồ trang bị* của người này làm lệch hướng hoặc dừng lại thì sẽ không bị phạt. Trong cuộc đấu với đối phương đó, gôn thủ có thể sẽ đánh bóng tại nơi bóng nằm hoặc trước khi một *bên* đánh tiếp, gôn thủ có thể *hủy bỏ cú đánh* và đánh trái bóng mà không bị phạt càng gần càng tốt so với vị trí nơi trái bóng cũ vừa được đánh đi (xem Luật 20-5). Trong cuộc đấu với đối phương kia, bóng sẽ được đánh từ nơi bóng nằm

*Ngoại lệ: bóng đập vào người trông coi gây cờ – xem Luật 17 – 3b.*

*(Bóng bị đối phương cố tình làm lệch hướng hoặc dừng lại – xem Luật 1 – 2).*

### 30 – 3. Bóng giỏi nhất và đấu lỗ 4 bóng

#### a. Đại diện cho một bên

Một *bên* có thể do một *thành viên* đại diện tham gia toàn bộ hay một phần trận đấu; tất cả các *thành viên* khác trong đội không cần phải có mặt. Một *thành viên* vắng mặt có thể tham gia thi đấu giữa các lỗ nhưng không thi đấu trong khi lượt đánh bóng tới lỗ đang tiến hành.

#### b. Xử dụng tối đa là 14 gậy gôn

*Bắt kỳ thành viên nào trong nhóm vi phạm Luật 4-3a (ii) và 4-4 thì bên người đó cũng sẽ bị phạt.*

#### c. Thứ tự đánh bóng

Bóng thuộc cùng một *bên* có thể được đánh đi theo thứ tự mà *bên* đó cho là có lợi nhất.

#### d. Đánh sai bóng

Nếu đấu thủ *đánh sai bóng* mà nó không nằm trong một *chướng ngại*, *đấu thủ đó bị loại đối với lỗ đó*, nhưng *đồng đội* của anh ta sẽ không bị phạt ngay cả nếu như *trái bóng sai đó* là của người này. Nếu *trái bóng sai* thuộc về một đối phương khác, chủ nhân của nó phải đặt bóng lên vị trí nơi *bóng sai* được đánh đi lúc đầu.

### e. Loại một bên thi đấu

- (i) *Bên thi đấu bị loại* nếu bất kỳ thành viên nào vi phạm bất kỳ Luật nào dưới đây:
- Luật 1-3 Đồng ý miễn trừ việc thi hành Luật
  - Luật 4-1 hoặc 2 Gậy gôn
  - Luật 5-1 hoặc 2 Bóng gôn
  - Luật 6-2a Đâu điểm chênh (thi đấu với điểm chênh cao hơn điểm chênh đăng ký)
  - Luật 6-4 Người nhặt bóng (có hơn 1 caddy; không sửa sai lập tức)
  - Luật 6-7 Cố tình trì hoãn cuộc đấu; Chơi chậm (tái phạm)
  - Luật 14-3 Dụng cụ nhân tạo và trang bị khác thường
- (ii) *Bên thi đấu bị loại* nếu bất kỳ thành viên nào vi phạm bất kỳ Luật nào dưới đây:
- Luật 6-3 Thời gian phát bóng và xếp nhóm
  - Luật 6-8 Ngừng trận đấu
- (iii) Trong các trường hợp khác, vi phạm *Luật* có thể bị loại, *gôn thủ chỉ bị loại lỗ đó mà thôi*.

### f. Ảnh hưởng của các hình thức xử phạt khác

Nếu việc vi phạm *Luật* của một đấu thủ có lợi cho đồng đội của mình hoặc bất lợi cho đối phương thì *ngoài bản thân đấu thủ bị phạt ra, đồng đội của đấu thủ cũng bị phạt*.

Trong các trường hợp khác, khi cầu thủ vi phạm một *Luật* thì hình thức kỷ luật không áp dụng cho *đồng đội* của đấu thủ. Khi hình thức phạt là thua một lỗ thì hiệu lực sẽ là loại đấu thủ ra khỏi lỗ đó.

### g. Một hình thức đấu gậy một cách đồng thời khác

Trong một trận đấu *bóng giỏi nhất* hoặc *4-bóng* khi một hình thức đấu khác đang được tiến hành một cách đồng thời, thì áp dụng các Luật đặc biệt kể trên.

## LUẬT 31 ĐẤU GẬY 4-BÓNG

**Các định nghĩa** Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

### 31-1. Nguyên tắc chung

*Trong đấu gậy 4-bóng hai đấu thủ đánh như các thành viên, mỗi người đánh bóng của riêng mình. Điểm thấp hơn của mỗi thành viên sẽ là điểm của Lỗ đó. Nếu một thành viên không thể đánh hết lỗ đó, sẽ không bị phạt.*

Luật Gôn, trong chừng mực không có sự mâu thuẫn với các Luật đặc biệt dưới đây, sẽ được áp dụng cho đấu gậy 4-bóng.

### 31-2. Đại diện cho một bên

Một *bên* có thể do một trong hai *thành viên* đại diện tham gia toàn bộ hay một phần *vòng quy định*; không cần phải có sự hiện diện của cả hai *thành viên*. *Đấu thủ* vắng mặt có thể tham gia thi đấu với *thành viên* của nhóm đó giữa các lỗ, nhưng không được tham gia trong lượt đánh bóng tới lỗ.

### 31-3. Xử dụng tối đa là 14 gậy gôn

Nếu một trong hai *thành viên* của một đội vi phạm Luật 4-3a (iii) và 4-4 thì *bên đó sẽ bị phạt*.

### 31-4. Tính điểm

*Người tính điểm* được yêu cầu ghi lại tổng số điểm của *thành viên* phải tính cho mỗi lỗ. Tổng các số điểm được tính phải dễ nhận được là của ai; nếu không *bên đó sẽ bị loại*. Chỉ cần một trong hai *thành viên* chịu trách nhiệm chấp hành Luật 6-6b.

(Tính nhầm điểm – xem Luật 31-7a)

### 31-5. Thứ tự đánh bóng

Bóng thuộc cùng một *bên* có thể được đánh đi theo thứ tự mà *bên đó* cho là có lợi nhất.

### 31-6. Đánh sai bóng

Nếu *đấu thủ đánh sai bóng* mà nó không nằm trong một *chương ngại*, *cầu thủ đó bị phạt hai cú đánh* và phải sửa sai bằng cách đánh đúng bóng hay xử lý theo *Luật*. *Đồng đội* của anh ta sẽ không bị phạt ngay cả nếu như trái *bóng sai* đó là của người này. Nếu trái bóng sai thuộc về *đấu thủ* khác, chủ nhân của nó phải đặt bóng lên vị trí nơi *bóng sai* được đánh đi lúc đầu.

### 31-7. Các hình thức phạt tức quyền thi đấu

**a. Lỗi ở một thành viên**

**Bên thi đấu sẽ bị loại khỏi cuộc đấu nếu như một trong các thành viên của đội vi phạm bất kỳ Luật nào dưới đây:**

- Luật 1-3 **Đồng ý miễn trừ việc thi hành Luật**
- Luật 3-4 **Không chấp hành Luật**
- Luật 4-1 hoặc -2 **Gậy gôn**
- Luật 5-1 hoặc -2 **Bóng gôn**
- Luật 6-2b **Đấu điểm chênh (đấu với điểm chênh cao hơn điểm chênh đăng ký, không ghi điểm chênh trên phiếu)**
- Luật 6-4 **Người nhật bóng (có nhiều hơn 1 người nhật bóng; không sửa sai lập tức)**
- Luật 6-6b **Ký tên và nộp phiếu ghi điểm**
- Luật 6-6d **Tính điểm Lỗi sai, nghĩa là khi điểm phải tính của golf thủ được ghi lại thấp hơn điểm thực tế. Nếu điểm ghi lại cao hơn điểm thực tế thì tính thành tích ở điểm đó.**
- Luật 6-7 **Cố tình trì hoãn cuộc chơi; chơi chậm (tái phạm)**
- Luật 7-1 **Tập đánh trước và giữa các vòng**
- Luật 14-3 **Dụng cụ nhân tạo và các trang bị bất thường**
- Luật 31-4 **Không xác định được tổng số điểm là của ai**

**b. Hai thành viên đều vi phạm**

**Một bên thi đấu sẽ bị loại**

- (i) Khi cả hai thành viên đều vi phạm Luật 6-3 (thời gian phát bóng và xếp nhóm) hoặc Luật 6-8 (ngừng trận đấu) hoặc
- (ii) Nếu, tại cùng một lỗ gôn, mỗi thành viên vi phạm một Luật thì hình thức phạt cho trường hợp này là bị loại khỏi trận đấu hoặc lỗ gôn đó.

**c. Trong phạm vi một lỗ gôn**

**Trong các trường hợp khác khi việc vi phạm một Luật có thể dẫn đến việc đấu thủ bị loại, đấu thủ chỉ bị loại ở Lỗ gôn nơi xảy ra việc vi phạm mà thôi.**

**31-8. Ảnh hưởng của các hình thức xử phạt khác**

Nếu việc vi phạm luật của đấu thủ có lợi cho việc thi đấu của đồng đội của mình thì ngoài bản thân đấu thủ bị phạt ra, đồng đội của cầu thủ cũng bị phạt.

Trong tất cả các trường hợp khác, khi đấu thủ vi phạm một luật và bị phạt, hình thức xử phạt sẽ không áp dụng cho đồng đội của anh ta.

**LUẬT 32 CÁC KIỂU ĐẤU BOGEY, PAR VÀ STABLEFORD**

**Các định nghĩa** Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng các chữ in nghiêng và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

**32-1. Điều kiện**

Boger, Par và Stableford là các hình thức đấu gậy dựa trên một số điểm đã xác định cho mỗi lỗ gôn. Luật quy định cho đấu gậy, trong chừng mực không mâu thuẫn với các Luật đặc biệt sau, sẽ được áp dụng.

**a. Đấu Bogey và Par**

Cách tính điểm cho Bogey và Par cũng giống như trong đấu lỗ. Tại bất kỳ lỗ gôn nào nếu như đấu thủ không đưa được bóng xuống lỗ coi như thua lỗ gôn đó. Người thắng cuộc là đấu thủ thắng nhiều lỗ gôn nhất.

Người tính điểm chỉ có trách nhiệm tính tổng số các cú đánh cho mỗi lỗ nơi đấu thủ thực hiện thành tích sau khi đã trừ điểm chênh bằng hoặc ít hơn điểm quy định.

**Ghi chú 1:** sử dụng tối đa là 14 gậy – các hình thức phạt như trong đấu lỗ – Xem Luật 4-4.

**Ghi chú 2:** mỗi lần một người nhật bóng - các hình thức phạt như trong đấu lỗ – Xem Luật 6-4.

**Ghi chú 3:** Cố tình trì hoãn cuộc chơi; chơi chậm (Luật 6-7) – số điểm của đấu thủ được điều chỉnh bằng cách trừ đi một lỗ gôn từ kết quả chung.

**b. Thi đấu Stableford**

Cách tính điểm trong thi đấu Stableford được thực hiện bằng các điểm thưởng có liên quan đến số điểm chuẩn tại mỗi lỗ gôn cụ thể như sau:

Vào lỗ	Điểm
Nhiều hơn một điểm so với điểm quy định hoặc không có điểm ----	0
Hơn một điểm so với điểm quy định -----	1



Điểm quy định -----	2
Một điểm dưới điểm quy định -----	3
Hai điểm dưới điểm quy định -----	4
Ba điểm dưới điểm quy định -----	5
Bốn điểm dưới điểm quy định -----	6

*Đấu thủ* nào giành được số điểm cao nhất sẽ là người chiến thắng.

*Người tính điểm* chỉ có trách nhiệm tính tổng số cú đánh cho mỗi lỗ nói đấu thủ giành được từ một điểm trở lên.

**Ghi chú 1:** giới hạn tối đa là 14 gậy (Luật 4-4) – các hình thức phạt được áp dụng như sau: lấy tổng số điểm ở một vòng đấu trừ đi hai điểm đối với mỗi lỗ có vi phạm xảy ra; điểm trừ tối đa cho mỗi vòng: 4 điểm.

**Ghi chú 2:** mỗi lần chỉ một người nhặt bóng (Luật 6-4) - các hình thức phạt được áp dụng như sau: lấy các số điểm ở một vòng đấu trừ đi hai điểm đối với mỗi lỗ có vi phạm xảy ra; điểm trừ tối đa cho mỗi vòng: 4 điểm.

**Ghi chú 3:** Cổ tình trì hoãn cuộc chơi; chơi chậm (Luật 6-7) – số điểm của *đấu thủ* được điều chỉnh bằng cách lấy tổng số điểm của vòng đó trừ đi hai điểm.

## 32-2. Các hình thức phạt trước quyền thi đấu

### a. Loại khỏi cuộc đấu

*Đấu thủ sẽ bị loại* khỏi cuộc đấu nếu vi phạm một trong các Luật sau đây:

- Luật 1-3 Đồng ý miễn trừ việc thi hành Luật
- Luật 3-4 Không chấp hành Luật
- Luật 4-1. - 2 hoặc -3 Gậy gôn
- Luật 5-1 hoặc -2 Bóng gôn
- Luật 6-2b Đấu điểm chênch (đấu với điểm chênch cao hơn điểm đăng ký, không ghi điểm chênch trên phiếu)
- Luật 6-3 Thời gian phát bóng và chia nhóm
- Luật 6-4 Người nhặt bóng (có nhiều hơn một người nhặt bóng; không sửa sai lập tức)
- Luật 6-6b Ký và nộp phiếu ghi điểm
- Luật 6-6d Tính điểm Lỗi sai; nghĩa là khi điểm được ghi thấp hơn điểm thật sự được lấy, ngoại trừ việc không có hình thức phạt nào khi việc vi phạm Luật xảy ra làm ảnh hưởng đến kết quả của lỗ đó.
- Luật 6-7 Cổ tình trì hoãn cuộc chơi; chơi chậm (tái phạm)
- Luật 6-8 Ngừng cuộc đấu
- Luật 7-1 Tập đánh trước và giữa các vòng
- Luật 14-3 Các dụng cụ nhân tạo và các trang bị khác thường

### b. Trong phạm vi lỗ gôn

Trong các trường hợp khác khi vi phạm một Luật dẫn đến trước quyền thi đấu, *đấu thủ sẽ chỉ bị loại đối với lỗ gôn mà tại đó vi phạm xảy ra.*

# QUẢN LÝ THI ĐẤU

## LUẬT 33 BAN TỔ CHỨC

**Các định nghĩa** Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

### 33-1. Các điều kiện thi đấu; Miễn trừ thi hành Luật

*Ban tổ chức (BTC)* phải đưa ra các điều kiện mà một cuộc thi đấu chấp hành.

*BTC* không có quyền miễn trừ một Luật gôn.

Một số Luật đặc biệt chi phối Hình thức Đấu gậy thường rất khác biệt so với các Luật chi phối Đấu lỗ mà sự kết hợp của hai hình thức đấu này là không khả thi và không được phép. Kết quả của các *trận đấu* và các thành tích ghi lại trong các trường hợp như thế không được chấp nhận.

Trong đấu gậy, *BTC* có thể hạn chế nhiệm vụ của *trọng tài*.

### 33-2. Sân gôn

#### a. Xác định đường ngoài biên và rìa

*BTC* phải xác định chính xác:

- (i) sân gôn và đường ngoài biên của sân
- (ii) rìa của chướng ngại nước và chướng ngại nước mặt bên
- (iii) khu vực đang được sửa chữa, và
- (iv) vật cản nhân tạo và các phần thuộc sân gôn

#### **b. Các lỗ gôn mới**

Các *lỗ gôn* mới nên được hoàn thành vào ngày bắt đầu các cuộc đấu gậy và các thời điểm khác khi *BTC* thấy cần thiết, với điều kiện là tất cả các *đấu thủ* trong cùng một vòng sẽ thi đấu với các *lỗ gôn* được sắp xếp với cùng vị trí.

**Ngoại lệ:** khi không thể sửa chữa một *lỗ gôn* bị hư hại cho phù hợp với Định nghĩa, *BTC* có thể tạo ra một *lỗ gôn* mới tại vị trí tương tự gần bên.

**Ghi chú:** khi một vòng gôn dự định được tiến hành quá một ngày, *BTC* có thể thu xếp trong điều kiện thi đấu để các *lỗ gôn* và *khu phát bóng* có thể được bố trí khác đi cho mỗi ngày thi đấu, với điều kiện là vào bất kỳ ngày nào thì tất cả mọi *đấu thủ* cũng đấu với từng *lỗ gôn* và từng *khu phát bóng* ở vị trí giống nhau.

#### **c. Sân tập**

Nếu không có sân sân tập bên ngoài khu vực *sân* thi đấu, *BTC* nên thiết lập một khu vực để các *đấu thủ* có thể thực tập vào bất kỳ ngày thi đấu nào, nếu có thể. Vào bất kỳ ngày thi đấu gậy nào, *BTC* thường không nên cho phép tập đánh trên hoặc tới *khu lỗ gôn tập* hoặc từ một *chướng ngại* của *sân* thi đấu.

#### **d. Sân không thể đánh được**

Nếu *BTC* hoặc người đại diện được ủy quyền của họ nhận thấy rằng vì lý do nào đó mà *sân gôn* ở trong tình trạng không thể đánh được hoặc có những tình huống bất lợi cho việc thi đấu, *BTC* có thể, trong đấu lỗ hoặc đấu gậy, ra lệnh tạm ngừng thi đấu hoặc, trong đấu gậy, tuyên bố cuộc thi không còn giá trị và hủy bỏ các thành tích thi đấu của vòng đó. Khi vòng đấu bị hủy, tất cả các hình thức phạt trong vòng đó đều bị hủy.

(Trình tự ngừng thi đấu và đấu lại – xem Luật 6-8)

### **33-3. Thời gian phát bóng và chia nhóm**

*BTC* phải đề ra các thời điểm phát bóng và chia nhóm cho các *đấu thủ* trong đấu gậy.

Khi một trận đấu lỗ kéo dài, *BTC* phải ấn định khuôn khổ thời gian hoàn thành cho mỗi một vòng đấu. Khi *đấu thủ* được phép sắp xếp ngày cho trận đấu của họ trong khuôn khổ này, *BTC* nên tuyên bố trận đấu đó phải bắt đầu vào thời điểm ấn định trong ngày cuối cùng của khoảng thời gian trừ khi các *đấu thủ* đồng ý một ngày sớm hơn.

### **33-4. Bảng ghi điểm chênh**

*BTC* nên đưa ra một bảng thể hiện thứ tự các *lỗ gôn* nơi số điểm chênh sẽ được các *gôn thủ* cho và nhận với nhau.

### **33-5. Phiếu ghi điểm**

Trong đấu gậy, *BTC* phải cung cấp cho mỗi *đấu thủ* một Phiếu ghi điểm trong đó có ghi ngày tháng và tên của *đấu thủ*, hay tên của tất cả các *đấu thủ* trong các trận *đấu tay tư* hoặc đấu gậy *4-bóng*.

Trong đấu gậy, *BTC* có trách nhiệm cộng điểm và áp dụng điểm chênh ghi trên phiếu điểm.

Trong đấu gậy *4-bóng*, *BTC* chịu trách nhiệm ghi lại điểm bóng-tốt-hơn ở mỗi lỗ và trong quá trình đó áp dụng điểm chấp ghi trên phiếu và cộng các điểm bóng-tốt-hơn lại.

Trong các trận đấu Bogey, Par và Stableford, *BTC* chịu trách nhiệm áp dụng các điểm chênh ghi trên phiếu điểm, xác định kết quả cho mỗi lỗ và thành tích chung với tổng số điểm.

**Ghi chú:** *BTC* có thể yêu cầu mỗi *đấu thủ* ghi lại ngày và tên của họ trên phiếu ghi điểm.

### **33-6. Quyết định xử hòa**

*BTC* phải tuyên bố cách thức, ngày và thời điểm cho quyết định của một trận đấu lỗ là ngang điểm hoặc hòa nhau, cho dù là các trận đấu được thực hiện với các điều kiện ngang nhau hay chấp điểm.

Không được quyết định một trận đấu lỗ hòa bằng hình thức đấu gậy. Không thể quyết định một trận đấu gậy hòa bằng hình thức đấu lỗ.

### **33-7. Phạt tước quyền thi đấu; Sự lựa chọn của BTC**

Hình thức phạt tước quyền thi đấu áp dụng cho các trường hợp cá biệt có thể được miễn trừ, sửa đổi hoặc áp đặt nếu *BTC* thấy là thích đáng.

Bất kỳ hình thức phạt nào nhẹ hơn mức phạt tước quyền thi đấu đều không được miễn trừ hoặc sửa đổi.

Nếu *BTC* nhận thấy *đấu thủ* vi phạm nghiêm trọng phép lịch sự mặc định, họ có quyền áp đặt luật trừng phạt tước quyền thi đấu theo Luật này.

### **33-8. Luật tại chỗ**

#### **a. Chính sách**

*BTC* có thể ban hành Luật tại chỗ đối với các địa hình đặc biệt trong khu vực nếu những điều đó thích hợp với chính sách đã đưa ra từ trước trong Phụ Lục I.

**b. Miễn trừ hoặc giảm bớt một Luật**

Luật Gôn nhất định không được miễn trừ bởi Luật tại chỗ. Tuy nhiên, nếu *BTC* nhận thấy rằng các địa hình đặc biệt trong khu vực gây cản trở cho sự trọn vẹn của việc đánh gôn, Luật Tại Chỗ có thể, trong một chừng mực cần thiết nào đó, hỗ trợ cho Luật gôn, Luật tại chỗ phải được R&A cho phép.

## **LUẬT 34 TRANH CHẤP VÀ CÁC QUYẾT ĐỊNH**

**Các định nghĩa** Tất cả các thuật ngữ có định nghĩa được thể hiện bằng *các chữ in nghiêng* và được liệt kê theo thứ tự abc trong phần Định Nghĩa – xem các trang 2 – 9.

### **34-1. Khiếu nại và hình phạt**

**a. Trong đấu lỗ**

Nếu một kiến nghị được đưa ra cho *BTC* theo Luật 2-5, một quyết định phải được hồi đáp càng sớm càng tốt để tình trạng của trận đấu có thể được thay đổi nếu có thể. Nếu kiến nghị không được thực hiện theo Luật 2-5, sẽ không được *BTC* cân nhắc giải quyết.

Hình thức tước quyền thi đấu do vi phạm Luật 1-3 được áp dụng vô thời hạn.

**b. Trong đấu gậy**

Trong đấu gậy, mức phạt sẽ không được hủy bỏ, thay đổi hay áp đặt sau khi trận đấu đã kết thúc. Một trận đấu được xem là kết thúc khi kết quả được chính thức công bố hoặc trong đấu gậy trường hợp xác định vòng loại/thắng thua được nối tiếp bằng đấu lỗ, là khi đấu thủ đã phát bóng trong trận đấu đầu tiên.

**Ngoại lệ:** mức phạt tước quyền thi đấu phải được áp đặt sau khi trận đấu kết thúc nếu *đấu thủ*:

- (i) vi phạm Luật 1-3 (đồng ý miễn trừ việc thi hành Luật); hay
- (ii) trả lại phiếu ghi điểm mà đấu thủ đã ghi lại số điểm chênh trước khi trận đấu kết thúc mà đấu thủ đó biết rằng nó cao hơn số điểm thực thụ mình được hưởng, và việc này làm ảnh hưởng đến số điểm nhận được (Luật 6-2b); hoặc
- (iii) báo số điểm của bất kỳ lỗ gôn nào thấp hơn số lần đánh thực tế (Luật 6-6d) vì bất kỳ lý do gì trừ số cú phạt mà, trước khi trận đấu kết thúc, đấu thủ không biết là mình phải chịu; hoặc
- (iv) trước khi trận đấu kết thúc, đấu thủ biết được mình đã vi phạm bất cứ *Luật* nào khác mà hình thức phạt áp dụng là tước quyền thi đấu.

### **34-2. Quyết định của trọng tài**

Nếu *trọng tài* đã được *BTC* chỉ định thì quyết định của trọng tài là quyết định cuối cùng.

### **34-3. Quyết định của BTC**

Khi vắng mặt *trọng tài*, bất kỳ tranh chấp hoặc thắc mắc nào về *Luật* phải được đưa ra *BTC* giải quyết, và quyết định của *BTC* là quyết định cuối cùng.

Nếu *BTC* không thể đưa ra được một quyết định nào, *BTC* có thể đưa ra tranh chấp hoặc thắc mắc lên Ủy Ban Luật Gôn của CLB Gôn Hoàng Gia, và quyết định từ CLB này sẽ là quyết định cuối cùng.

Nếu tranh chấp hoặc thắc mắc chưa được đưa lên Ủy Ban Luật Gôn, (các) gôn thủ có thể trình bày một văn bản thông qua một đại diện có thẩm quyền của CLB để trình lên Ủy Ban Luật Gôn để tham khảo ý kiến về sự đúng đắn của quyết định được đưa ra. Câu trả lời sẽ được gửi qua đại diện của CLB.

Nếu trận đấu được thực hiện không theo Luật Gôn, thì Ủy Ban Luật Gôn sẽ không có quyết định đối với bất kỳ vấn đề nào.

---

---